Gemeinde
*Comune di*

**Klausen**
*Chiusa*

Projekt
*progetto*

# Katalog zur Ausweisung der schützenswerten Ensembles
*Catalogo di individuazione degli insiemi da tutelare*

Bauherr
*committente*

**Gemeinde Klausen**
*Comune di Chiusa*

STADTGEMEINDE KLAUSEN
007373 21GIU07

Inhalt
*contenuto*

**Voraussetzungen**
*Preliminari*

**Katalogisierung der Ensembles**
*Classificazione degli insiemi*
*modo*

Proposta di modifica ai sensi dell'art. 20, punto 3 del T.U. delle leggi urbanistiche provinciali.

Abänderungsvorschlag im Sinne des Art. 20, Punkt 3 des E.T. der Landesraumordnungsgesetze.

APPROVATO CON DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO
n° 1872 del 4.06.2007
GENEHMIGT MIT BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG BOZEN
Nr. 1872 vom 4.06.07
IL DIRETTORE D'UFFICIO
DER AMTSDIREKTOR

# Gemeinde Klausen
# Katalog zur Ausweisung der schützenswerten Ensembles

# *Comune di Chiusa*
# *Catalogo di individuazione degli insiemi da tutelare*

## *Definizioni per la classificazione e rappresentazione degli insiemi*

*L'elaborazione del catalogo per la definizione degli insiemi da tutelare comporta l'annotazione nel piano urbanistico e si intende come parte integrante con riferimento all'art. 1 delle norme di attuazione.*

*La classificazione degli insiemi avviene secondo lo schema strutturale generale come segue:*

### *Indicazioni sul complesso degli insiemi*

***Denominazione*** *La denominazione contiene l'indicazione del comune, della frazione del comune nonché il nome usuale oppure un nome che viene inteso come denominatore comune.*

***Visualizzazione*** *La visualizzazione avviene tramite estratto di mappa catastale in scala adatta per la rappresentazione.*

***Criteri per l'individuazione degli insiemi*** *L'individuazione avviene tramite indicazione dei criteri elencati nelle norme di attuazione con una relazione contenente i dati specifici più importanti, completata con riferimenti bibliografici corrispondenti.*

### *Descrizione degli elementi dell'insieme e provvedimenti per la conservazione*

***Elementi costitutivi principali*** *Sono gli elementi, che definiscono inconfondibilmente l'identità dell'insieme e che sono cementati nella coscienza generale. Sono in questo modo elementi irrinunciabili dell'insieme e non possono essere asportati né modificati in maniera essenziale senza che l'insieme ne fosse alterato fondamentalmente nel suo aspetto identificatorio e la comunità ne tragga un danno irreparabile per l'eredità culturale.*

***Elementi costitutivi secondari*** *Sono gli elementi che pur essendo parte dell'insieme e in relazione funzionale o di vicinanza con gli elementi principali risultano di importanza minore. Questi elementi possono essere modificati a condizione del rispetto della veduta generale dell'insieme.*

***Oggetti minori*** *Sono gli elementi, per la maggior parte di modeste entità o parte di elementi principali o secondari, che contribuiscono all'identificazione dell'insieme. Essendo di piccolo taglio spesso si trovano in massimo pericolo. Questi elementi sono da conservare sul posto e possono essere modificati solamente in maniera limitata.*

## Definitionen zur Klassifizierung und Darstellung der Ensembles

Die Erstellung des Kataloges zur Ausweisung der schützenswerten Ensembles bringt die Eintragung in den Bauleitplan mit sich und wird als integrierende Bestimmung mit Bezug auf Art. 1 der geltenden allgemeinen Durchführungsverordnung angewendet.

Die Klassifizierung der einzelnen Ensembles erfolgt nach folgender Grundstruktur:

### Angaben zur Gesamtheit des Ensembles

**Benennung** Die Benennung des Ensembles beinhaltet die Angabe der Gemeinde, des Ortsteiles sowie des allgemein gebräuchlichen Namens oder einer Bezeichnung, die als allgemeingültiger Sammelbegriff verstanden wird.

**Visualisierung** Die Visualisierung erfolgt über einen Auszug aus der Katastermappe in einem für die Darstellung geeigneten Maßstab.

**Ausweisungskriterien** Die Ausweisung erfolgt unter Angabe der in den Durchführungsbestimmungen angeführten Kriterien durch einen Bericht, der die wichtigsten spezifischen Angaben beinhaltet, ergänzt durch Hinweise auf entsprechende Fachliteratur.

### Beschreibung der Elemente des Ensembles und ihre Erhaltungsmaßnahmen

**Hauptelemente** Es sind die Elemente, die die Identität des Ensembles unverkennbar bestimmen und im allgemeinen Bewusstsein fest verankert sind. Sie sind somit unverzichtbare Bestandteile des Ensembles und können weder entfernt noch wesentlich verändert werden, weil dadurch das Ensemble in seiner Wiedererkennbarkeit grundlegend verändert wird und die Allgemeinheit einen unwiederbringlichen Verlust an kulturellem Erbe erleidet.

**Sekundäre Elemente** Es sind die Elemente, die zwar Bestandteil der Gesamtheit des Ensembles sind und als solche in nachbarschaftlicher oder funktionaler Beziehung zu den Hauptelementen stehen, aber eine untergeordnete Bedeutung haben. Diese Elemente können bedingt und unter Berücksichtigung des Gesamterscheinungsbildes des Ensembles verändert werden.

**Kleinstrukturen** Es sind die Elemente, meist kleineren Ausmaßes oder Bestandteil der Sekundär- oder Hauptelemente, die zur weiteren Identifizierung des Ensembles beitragen. In ihrer Kleinteiligkeit ist ihre Erhaltung oft besonders gefährdet. Diese Elemente sind an ihrem Standort zu erhalten und können nur bedingt verändert werden.

## *Provvedimenti di conservazione ed elaborati per la richiestadi concessione edilizia in merito alla tutela degli insiemi*

***Provvedimenti di conservazione*** *Per tutti gli elementi sopra indicati vengono fissati, come previsto dalle norme di attuazione i provvedimenti di conservazione. A loro si attribuisce un'importanza fondamentale, dovendo garantire la conservazione e qualità del rispettivo insieme. Tutte le nuove edificazioni all'interno delle zone sottoposte alla tutela degli insiemi, così come le trasformazioni su tutti gli elementi, anche quelli che non sono espressamente nominati nel catalogo, dovranno in ogni caso conservare e/o migliorare il valore riconosciuto dell'insieme. Sono esclusi dai provvedimenti di conservazione tutti i diritti di edificabilità previsti dalla normativa urbanistica vigente, così come è assicurata la coltivazione nei masi e nelle aziende agricole secondo i metodi contemporanei.*

*Dopo l'annotazione dell'insieme nel piano urbanistico comunale anche i provvedimenti di conservazione ne diventano parte integrante del piano rispettivamente dei piani di attuazione vigenti o previsti*

***Documenti da presentare*** *Per tutti i provvedimenti, che superano la categoria A descritta nell'articolo 59 della legge urbanistica provinciale, è previsto l'obbligo di istanza presso la competente autorità locale (commissione edilizia). Gli elaborati devono contenere:*

- *Rilievo dello stato di fatto di tutti gli elementi interessati dall'intervento previsto compresi quelli di vicinanza o di pertinenza, redatto con tutte le indicazioni di base (piante, sezioni, prospetti per la richiesta di concessione edilizia) e compreso di tutte le indicazioni di quote-terreno ecc.*
- *Documentazione fotografica per una maggior comprensione dello stato di fatto*
- *Progetto redatto con tutti i documenti come previsto per lo stato di fatto in scala 1:100 o maggiore se richiesta*
- *Descrizione dettagliata dello stato di fatto e degli interventi previsti compreso l'indicazione dei materiali previsti per l'utilizzo. Nella relazione illustrativa sono inoltre da indicare esplicitamente i provvedimenti previsti per la tutela rispettivamente la valorizzazione dell'insieme.*
- *Nel casi di facciate continue è da presentare un piano di tinteggiatura complessivo d'insieme*
- *Per gli edifici ed elementi con vincolo speciale (Decreto Ministeriale o delibera Giunta Provinciale per monumenti storici e/o artistici, monumenti di valore paesaggistico), prevalgono le indicazioni*

## Erhaltungsmaßnahmen und Unterlagen für Bauanträge in den Bereichen des Ensembleschutzes

**Erhaltungsmaßnahmen** Für alle vorhin beschriebenen Elemente werden, wie in der Durchführungsverordnung vorgesehen, die spezifischen Erhaltungsmaßnahmen festgelegt. Ihnen wird wesentliche Bedeutung zugemessen, da sie die Qualität und Erhaltung des jeweiligen Ensembles sichern sollen. Alle Neubauten innerhalb der Ensembleschutz. bzw. Neugestaltungen jeglicher Objekte, auch jener, welche nicht ausdrücklich im Verzeichnis erwähnt sind, müssen auf jedem Fall den anerkannten Wert des Ensembles erhalten und/oder aufwerten. Ausgenomen von den Erhaltungsmaßnahmen werden die Rechte der Verbaubarkeit, welche laut den geltenden urbanistischen Bestimmungen geregelt sind, ebenso bleibt die zeitgemäße Bewirtschaftung der Hofstellen und landwirtschaftlichen Betriebe gewährleistet.

Nach Eintragung der Ensembles in den Bauleitplan der Gemeinde werden auch die Erhaltungsmaßnahmen integrierender Bestandteil der Bestimmungen zum Bauleitplan bzw. zu den bestehenden oder vorgesehenen Durchführungsplänen.

**Einzureichende Unterlagen** Für alle Maßnahmen ,welche im Art. 59 des Landesraumordnungsgesetzes angeführte Kategorie A überschreitet, gilt die Einreichepflicht bei der örtlichen Bauinstanz nach geltender Gesetzgebung (Baukommission). Die Unterlagen müssen beinhalten:

- Bestandaufnahme aller für die vorgesehene Maßnahme interessierten einschließlich der benachbarten oder zusammenhängenden Elemente mit allen wesentlichen Angaben (Grundrisse, Schnitte, Ansichten bei baulichen Eingriffen) und inklusive aller genauen Höhenangaben (maßgebliche Gelandekoten usw.)
- Fotografische Dokumentation zur besseren Veranschaulichung des Bestandes
- Projekt mit allen Angaben wie im Bestand mit Grundrissen, allen notwendigen Schnitten und Ansichten in den Maßstäben 1:100 oder größer, falls erforderlich
- Analytische Beschreibung des Bestandes und Angabe aller vorgesehenen Maßnahmen inklusive der genauen Angabe der zur Verwendung kommenden Materialien. Im erläuternden Bericht ist ausdrücklich auf die zum Schutz bzw. zur Aufwertung der Wertelemente des Ensembles vorgesehenen Maßnahmen hinzuweisen.
- Für zusammenhängende Fassaden ist ein Färbelungsplan vorzulegen
- Für Gebäude und Elemente, die mit besonderer Schutzbindung versehen sind (Landschaftsschutz- und Denkmalschutzbindung mit MD oder LAB oder dergleichen) sind, gelten vorrangig die Angaben des zustän-

*dell'Ufficio competente*

- *Se richiesto sono da presentare disegni particolari e campioni dei materiali previsti per l'utilizzo*
- *Ad ogni domanda da presentare deve essere allegata la copia dei provvedimenti di conservazione indicate nel catalogo*

*È nella facoltà della commissione edilizia richiedere ogni ulteriore informazione e/o documentazione, che sia utile per la valutazione dell'intervento.*

digen Amtes

- Falls erforderlich sind entsprechende Detailzeichnungen und Muster der zur Anwendung kommenden Materialien vorzulegen
- Jeder Antrag ist mit einer Kopie der hierfür vorgesehenen Maßnahmen des Kataloges zu belegen.

Es steht der Baukommission zu, jede zusätzliche Information und/oder Dokumentation anzufordern, die zur Bewertung des Eingriffs dienlich ist.

Gemeinde
*Comune di*

**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Klausen**
***Chiusa***

Name
*Nome*

**Altstadt**
***Città vecchia***

## Ausweisungskriterien
## *Criteri di individuazione*

***Permanenza dell'impianto urbano***
***Permanenza della tipologia edilizia***
***Carattere pittoresco***

*La fondazione della città di Chiusa è strattamente collegata con il principato vescovile di Bressanone, nominata città nel 1351, soprattutto nel periodo del XV secolo con la maggior attività mineraria sul monte Pfunderer si forma il tessuto urbano con la parcellazione tipica del lotto gotico (stretto e lungo). Si sviluppa allo stesso modo la tipologia con i corpi stretti e lunghi. la formazione di cavedi per l'illuminazione dei vani scala e degli Erker (bovindoli), elementi tipici per aumentare l'illuminazione naturale nelle stanze affacciate al lato stradale.*

**Fortbestand der städtebaulichen Anlage**
**Fortbestand der Bautypologie**
**Malerischer Charakter**

Die Gründung der Stadt Klausen ist eng mit dem Fürstbistum Brixen verbunden, 1351 als Stadt genannt, erhält besonders im 15. Jahrhundert zur Zeit der Hochblüte der Bergwerkstätigkeit am Pfunderer Berg seine städtebauliche Anordnung mit der typischen gotischen Parzellenstruktur. Entsprechend bildet sich auch die Typologie mit engen, langgezogenen Baukörpern, den besonderen Lichtkaminen zur Belichtung der innen liegenden Stiegen und der Erker, typischen Bauelemente zur besseren Belichtung der straßenseitig angeordneten Wohnräume.

| | |
|---|---|
| *La cittadina era ricercata come luogo pittoresco dagli artisti quali Albrecht Dürer e piú avanti soprattutto nella seconda metà del XIX e agli inizi del XX secolo. Ancora oggi Chiusa si presenta come luogo pittorico e prediletto dai turisti.* | Das Städtchen wird als malerischer Ort bereits von Albrecht Dürer besucht und erhält besonders in der zweiten Hälfte des 19. bis zum Beginn des 20. Jahrhundert einen weiteren Aufschwung als Künstlerstädtchen. Noch heute präsentiert sich Klausen als malerisches Städtchen und ist ein beliebtes Reiseziel für Touristen. |
| *Bibliografia:*<br>*Christoph Gasser u. Margareth Nössing, Beiträge zur Häusergeschichte der Stadt Klausen p. 40*<br>*Josef Weingartner. Die Kunstdenkmäler Südtirols. volume 1, p. 336, 345* | Bibliografie:<br>Christoph Gasser u. Margareth Nössing, Beiträge zur Häusergeschichte der Stadt Klausen S 40 ff<br>Josef Weingartner, Die Kunstdenkmäler Südtirols, Band 1, S. 336, 345 |

1

2

3

4

| | |
|---|---|
| 1 | **Oberstadt**<br>***città alta*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., KG Klausen<br>pp.ff., CC Chiusa<br><br>161 | B.P., KG Klausen<br>p.ed., CC Chiusa<br><br>2/1, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27;<br>107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 120, 121, 122, 123, 124 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica -A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Le facciate verso la strada principale sono da conservare nel loro complesso, le tinteggiature sono da concordare nel loro aspetto d'insieme.* | Die straßenseitigen Fassaden sind in ihrer Gesamtheit zu erhalten, die Farbgebungen sind im Sinne des Gesamterscheinungsbildes aufeinander abzustimmen. |
| *Le linee di gronda delle facciate continue sono da concordare, perciò la ristrutturazione dell' ultimo piano è da intraprendere in connessione al quadro d'insieme complessivo.* | Die Traufenlinien der zusammenhängenden Straßenfassaden sind aufeinander abzustimmen. Dementsprechend ist der Ausbau des letzten Stockwerkes auf der Straßenseite (Hauptfassade) jeweils in Abhängigkeit des Gesamtbildes des jeweiligen Straßenzuges vorzunehmen. |
| *Le facciate sul retro degli edifici deve essere liberato da tutte le superfetazioni se non indicate specificatamente come oggetti minori e senza valori qualitativi.* | Die Gebäuderückseiten sind von allen späteren Zu-, An- und Aufbauten, sofern sie nicht spezifisch als Kleinstrukturen angeführt sind und keine bauliche Qualität aufweisen, zu befreien. |
| *Ampliamenti e modificazioni sono possibili nel retro degli edifici nel rispetto dell'insieme.* | Erweiterungen und Veränderungen können in den Gebäuderückseiten bergseitig unter Berücksichtigung der Gesamtheit vorgenommen werden. |
| *Sono da evitare tutte le strutture di sopraelevazione dei tetti quali abbaini e simili in preferenza di spostamenti limitati di falda nel rispetto dei diritti di terzi. Strutture di tipo tecnico come i camini e simili sono da concentrare riducendole al minimo indispensabile. In ogni caso le falde dei tetti sono da tenere chiuse il massimo possibile.* | Von Dachaufbauten wie Gauben und dgl. ist zugunsten von Dachflächenverschiebungen unter Berücksichtigung der Rechte Dritter in bescheidenem Ausmaß abzusehen. Technische Aufbauten wie Kamine und dgl. sind zu bündeln und auf ein Mindestmaß zu reduzieren In jedem Falle sind die Dachflächen möglichst geschlossen zu halten. |
| *I provvedimenti di conservazione per il retro degli edifici verso l'Isarco trovano riscontro nelle norme per l'insieme Passeggiata lungo Isarco.* | Die Erhaltungsmaßnahmen für die dem Eisack zugewandten Rückseiten der Gebäude finden in den Bestimmungen des Ensembles Eisackuferpromenade Berücksichtigung. |
| *Le porte d'ingresso, le finestre e tutti gli ingressi sono da eseguire nel rispetto dell'insieme e previe indicazioni dettagliate.* | Fenster, Türen und Eingänge müssen dem Gesamtcharakter entsprechend und unter Vorlage von Detailangaben ausgebildet werden. |
| *Tutti gli spazi pubblici possono essere arredati a tempo determinato con elementi mobili di arredamento urbano, che non siano in contrasto con la vista dell'insieme. Non sono permesse tende di qualsiasi tipo di uso commerciale e tutte le delimitazioni costruite con strutture fisse.* | Der gesamte öffentliche Bereich kann zeitlich begrenzt mit einfachen, mobilen Einrichtungsgegenständen bestückt werden, die die Gesamtheit nicht beeinträchtigen. Handelsübliche Markisen jedwelcher Art und bauliche Eingrenzungen mit fixem Einbau, sind nicht erlaubt. |
| *Per gli edifici situati sulle particelle edificiali 3, 4, 5, 6, 7, 22, 23, 107-116, 120, 121, 122, 124 prevalgono le indicazioni dell'Ufficio Beni Artistici ed Architettonici* | Für die Gebäude auf den Bauparzellen 3, 4, 5, 6, 7, 22, 23, 107-116, 120, 121, 122, 124 gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

| | | |
|---|---|---|
| | 2 | **Pfarrplatz**<br>***piazza parrocchia*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., KG Klausen<br>p.f., CC Chiusa<br>161, 164/1, 3 | B.P., KG Klausen<br>p.ed., CC Chiusa<br>27, 29, 31, 33, 34, 35, 104, 106 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per i provvedimenti vedi sopra.*<br>*Per gli edifici situati sulle particelle edificiali 31, 35, 106 prevalgono le indicazioni dell'Ufficio Beni Artistici ed Architettonici.* | Es gelten die Bestimmungen wie oben.<br>Für die Gebäude auf den Bauparzellen 31, 35, 106 gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

| | | |
|---|---|---|
| | 3 | **Unterstadt**<br>***città bassa*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa<br>161 | B.P., K.G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa<br>35, 36, 37, 38, 49; 98, 99, 100, 101, 102, 103 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Peri i provvedimenti vedi sopra.*<br>*Per gli edifici situati sulle particelle edificiali 35, 36, 37, 38, 98-103* prevalgono *le indicazioni dell'Ufficio Beni Artistici ed Architettonici.* | Es gelten die Bestimmungen wie oben.<br>Für die Gebäude auf den Bauparzellen 35, 36, 37, 38, 98-103 gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler |

| | | |
|---|---|---|
| | 4 | **Tinneplatz**<br>***piazza Tinne*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa<br>161 | B.P., K.G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa<br>50, 51/1, 161, 63, 64, 68, 70, 90, 96, 97 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per i provvedimenti vedi sopra.*<br>*Per gli edifici situati sulle particelle edificiali 51/1, 51/2, 63, 90, 96 prevalgono le indicazioni dell'Ufficio Beni Artistici e Architettonici.* | Es gelten die Bestimmungen wie oben.<br>Für die Gebäude auf den Bauparzellen 51/1, 51/2, 63, 90, 96 gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

1

2

| | |
|---|---|
| 1 | **Verbindungswege** ***vicoli laterali*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P.. K.G. Klausen p.f., C.C. Chiusa<br>163, 164/1, 165, 173, 175, 178, 179/2 | B.P.. K..G. Klausen p.ed., C.C. Chiusa | Parzellen *particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per i passaggi pubblici sulle particelle fondiarie 176 e* | Für die öffentlichen Durchgänge auf den Grundpar- |

| | |
|---|---|
| *179/2 vedi i provvedimenti dell'insieme Sabiona.* | zellen 178 und 179/2 gelten die Erhaltungsmaßnahmen des Ensembles Säben. |
| *Per tutti gli altri passaggi pubblici e stradine laterali è da continuare con la pavimentazione come previsto per la via principale. La parte preesistente di selciato nel vicolo dei tintori deve essere conservato.* | Für alle anderen gilt, die Bodengestaltung der Stadtgasse in Material und Ausformung fortzuetzen. Der Teil des bestehenden Bodenelags mit Steinmaterial der Farbergasse ist beizubehalten. |
| *La parte superiore del passaggio verso la passeggiata (p.f. 163) è da eseguire a scalinate in pietra naturale.* | Der obere Teil der Verbindung zur Promenade G.P. 163 ist mit Stufen aus Naturstein auszulegen. |

| | |
|---|---|
| **2** | **Verbauung Parkplatzseite** ***costruzioni lato parcheggio*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa | B.P., K..G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa<br>161, 62, 66, 67 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Gli edifici possono essere modificati mantenendo l'allineamento verso il parcheggio.* | Die Gebäude können unter Beibehaltung einer gemeinsamen Straßenflucht zu Parkplatz hin verändert werden. |
| *Le direzioni dei tetti possono essere modificate nel rispetto della vista d'insieme.* | Die Dachausrichtungen können unter Wahrung des Gesamtbildes verändert werden. |

1

2

3

| | |
|---|---|
| 1 | **Brixner Tor**<br>***porta Bressanone*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa | B.P., K.G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa<br>2/1 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Prevalgono le indicazioni dell'Ufficio ai beni Artistici ed Architettonici.*<br>*L'arco della porta è da accentuare con elementi di illuminazione.* | Es gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler<br>Der Torbogen als Beginn der Altstadt sollte durch Elementbeleuchtung hervorgehoben werden. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Brunnen**<br>***fontane*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa<br>163 | B.P., K.G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa<br>143 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *È da sottolineare l'area di pertinenza delle fontane (pavimentazione).* | Das Umfeld der Brunnen insbesondere der Bodenbereich ist gestalterisch hervorzuheben. |

| | |
|---|---|
| **3** | **Lichthöfe** ***cavedi*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen p.f., C.C. Chiusa | B.P., K.G. Klausen p.ed., C.C. Chiusa 100 | Parzellen *particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *I cavedi sono da conservare nel loro aspetto e nella loro funzione. La parte in vista sul tetto può essere chiusa con vetrate. La parte in muratura invece deve essere conservata mantenendo la superficie intonacata.* | Die Lichthöfe sind in ihrer Funktion und Ausformung zu erhalten. Der über den Dächern überragende Teil kann verglast werden. Der gemauerte Teil muss in seiner Putzstruktur erhalten bleiben. |

Gemeinde
*Comune di*

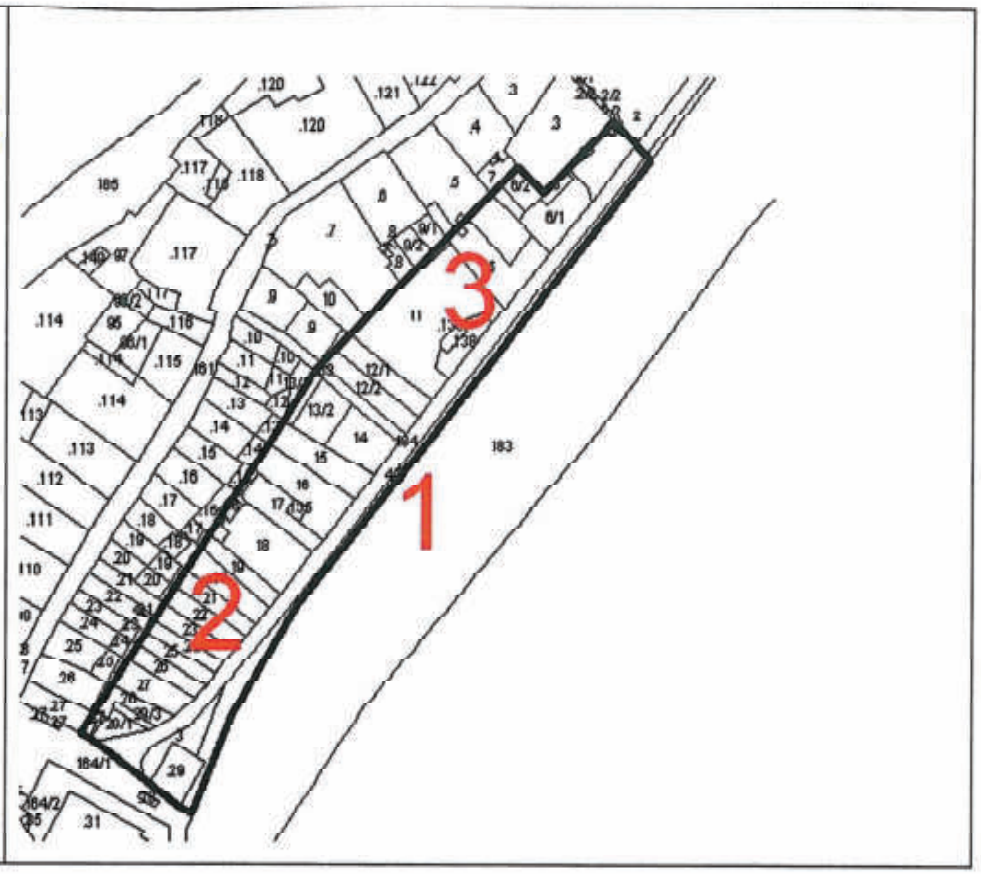
**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Klausen**
***Chiusa***

Name
*Nome*

**Uferpromenade**
***passeggiata arginale***




**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

***Permanenza della tipologia edilizia***
***Memoria collettiva***

*La passeggiata lungo Isarco è stata inaugurata nel 1906. Lungo la passeggiata si presenta il fronte tipico del retro degli edifici della Città Alta con le torrette dei gabinetti di una volta e con i giardini di piccolo taglio che si affacciano verso il fiume Isarco.*

*I giardini sono chiusi verso la passeggiata con cancelli semplici e bassi.*

*Oggi questa parte di retro con aspetto unitario è visibile da lontano, la passeggiata è molto frequentata.*

*Bibliografia:*
*Christoph Gasser, Künstlerkolonie Klausen, 1874 – 1914, p. 9, 40*

**Fortbestand der Bautypologie**
**Kollektives Gedächtnis**

Die Uferpromenade wurde 1906 eingeweiht. Entlang der Promenade zeigt sich die typische Hinterseite der Stadthäuser in der Oberstadt, mit Abortanbauten (Orgelpfeifen) und den Eisack wärts gewandten, kleinteiligen Gärten.

Die Hausgärten haben zur Promenade hin eine einheitliche Abgrenzung bestehend aus niederen und schlicht gehaltenen Gittern.

Heute ist diese Rückseite weitum sichtbar und bietet ein einheitliches Bild. die Promenade wird als beliebter Spazierweg genutzt.

Bibliografie:
Christoph Gasser, Künstlerkolonie Klausen.1874 – 1914, S. 9, 40

**Hauptelemente**
***elementi principali***

1

2

3

| | |
|---|---|
| 1 | **Promenade**<br>***passeggiata*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa<br>184, 4/2, 3, | B.P., K.G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il livello della passeggiata deve essere portato allo stato originale (vedi entrate ai giardini). La pavimentazione è da eseguire con i materiali tipici da calpestio. Il parapetto e l'illuminazione sono da adeguare al carattere di passeggiata pedonale.*<br><br>*La piantagione dalla parte del fiume è da tenere a foglie perdenti e ad altezza sostenuta per garantire la veduta d'insieme.* | Der Gehbereich der Promenade muss auf das ursprüngliche Niveau gesetzt werden (siehe Eingangsgitter). Es sind fußgerechte Materialien zu verwenden. Das Geländer und die Beleuchtung sind dem Charakter einer Fußgängerpromenade entsprechend auszuformen.<br><br>Der dem Fluss zugewandte Baumbestand soll laubwerfend und niedrig gehalten sein, um die |

| | |
|---|---|
| | Gesamtansicht zu gewährleisten |

| | |
|---|---|
| **2** | **Fassadenzug**<br>***facciate continue*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa | B.P., K.G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa<br>10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Le facciate verso la passeggiata sono da conservare nel loro complesso, le tinteggiature sono da concordare nel loro aspetto d'insieme.* | Die promenadenseitigen Fassaden sind in ihrer Gesamtheit zu erhalten, die Farbgebungen sind im Sinne des Gesamterscheinungsbildes aufeinander abzustimmen. |
| *Il retro degli edifici deve essere liberato da tutte le superfetazioni se non indicate specificatamente come oggetti minori e senza valori qualitativi.* | Die Gebäuderückseiten sind von allen späteren Zu-, An- und Aufbauten, sofern sie nicht spezifisch als Kleinstrukturen angeführt sind und keine bauliche Qualität aufweisen, zu befreien. |
| *Sono da evitare tutte le strutture di sopraelevazione dei tetti quali abbaini e simili in preferenza di spostamenti limitati di falda nel rispetto dei diritti di terzi. Strutture di tipo tecnico come i camini e simili sono da concentrare riducendole al minimo indispensabile. In ogni caso le falde dei tetti sono da tenere chiuse il massimo possibile.* | Von Dachaufbauten wie Gauben und dgl. ist zugunsten von Dachflächenverschiebungen unter Berücksichtigung der Rechte Dritter in bescheidenem Ausmaß abzusehen. Technische Aufbauten wie Kamine und dgl. sind zu bündeln und auf ein Mindestmaß zu reduzieren In jedem Falle sind die Dachflächen möglichst geschlossen zu halten. |
| *I balconi devono essere tenuti leggeri. Sono preferiti i parapetti a a lavorazione tipo filigrana, preferibilmente in legno e acciaio semplice con superfici non lucide.* | Die Ausbildung der Balkone muss leicht gehalten werden. Zu bevorzugen sind durchbrochene und filigrane Brüstungen, Holz und einfacher Stahl mit matter Oberfläche sind bevorzugt anzuwenden. |
| *Le porte d'ingresso, le finestre e tutti gli ingressi sono da eseguire nel rispetto dell'insieme e previe indicazioni dettagliate.* | Fenster, Türen und Eingänge müssen dem Gesamtcharakter entsprechend und unter Vorlage von Detailangaben ausgebildet werden. |
| *Per gli edifici situati sulle particelle edificiali 22, 23 prevalgono le indicazioni dell'Ufficio Beni Artistici e Architettonici.* | Für die Gebäude auf den Bauparzellen 22, 23 gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |
| *I garage sono da integrare nel rispetto della vista dell'insieme, possono essere eretti nella misura minima indispensabile e con un'altezza massima di 2,70m.* | Die Garagen sind so zu integrieren, dass das Gesamtbild des Ensembles nicht beeinträchtigt wird, sie können im Verhältnis zur Parzellenbreite auf ein Mindestmaß und in der Höhe von 2,70 errichtet werden. |
| *I portoni delle garages sono da eseguire in legno o metallo con superficie non lucida, in tinta secondo l'aspetto dell'insieme con una larghezza massima di 3,00m.* | Die Garagentore sind in Holz oder Metall mit matter Oberfläche farblich in das Gesamtbild integriert in einer Gesamtbreite von maximal 3.00 m vorzusehen. |

| | |
|---|---|
| 3 | **Häusergruppe B.P. 3-7** ***gruppo di case p.edd. 3-7*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa | B.P., K.G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa<br>3, 4, 5, 6, 7, 8 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per gli edifici situati sulle particelle edificiali 3, 4, 5, 6, 7, provalgono le indicazioni dell'Ufficio Beni Artistici e Architettonici.*<br>*Per gli edifici situati sulle p.ed. 8, 9 e 10 le misure di manutenzione, la tinteggiatura è da concordare nell'insieme delle facciate.* | Für die Gebäude auf den Bauparzellen 3, 4, 5, 6, 7 gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler.<br>Die Gebäude auf B.P. 8, 9 und 10 sind instand zu halten, die Farbgebung ist dem Gesamtbild der Fassaden entsprechend abzustimmen. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

| | |
|---|---|
| <br>1 | <br>2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Zubau B.P. 5** ***superfetazione su p.ed. 5*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa | B.P., K.G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa<br>5 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La parte retrostante all'edificio sulla p.ed. 5 è da considerare di disturbo alla vista d'insieme e dovrebbe venire eliminato o spostato nel sotterraneo.*<br><br>*Il terrazzo è da sistemare con elementi di arredamento semplici e mobili che rivalutino l'ambiente del giardino.* | Der rückwärtige Teil des Gebäudekomplexes auf B.P. 5 stellt ein störendes Element im Gesamtbild des Ensembles dar und sollte abgebrochen bzw. unterirdisch verlegt werden.<br><br>Für den Gastgarten sind einfache und mobile Einrichtungselemente einzusetzen, die den Gartencharakter aufwerten. |

| | |
|---|---|
| **2** | **Gebäude B.P. 29**<br>***edificio su p.ed. 29*** |

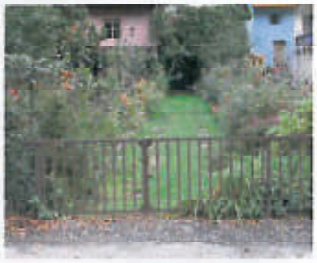
| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa | B.P., K.G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa<br>29 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'edificio può essere modificato senza balconi sporgenti e senza nuove sopraelevazioni del tetto.* | Gestalterische Veränderungen sind ohne die Ausbildung von auskragenden Balkonen und neuen Dachaufbauten zulässig. |

1



2

3

4

| | |
|---|---|
| 1 | **Abortanbauten**<br>***gabinetti esterni*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P.. K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa | B.P.. K.G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa<br>10, 13, 16, 18, 19 | Parzellen<br>*particelle* |
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Nei lavori di risananmento sono da rispettare gli elementi tipici dei gabinetti, è possibile la demolizione e ricostruzione di elementi fatiscenti nella loro forma tipica.* | Bei Sanierungsarbeiten sind die Abortanbauten zu berücksichtigen und in ihrer Form zu erhalten, Abbruch und Wiederaufbau in ihrer typischen Form von baufälligen Elementen sind zulässig. |

| | | |
|---|---|---|
| | 2 | **Gitter und Gärten**<br>***cancelli e giardini*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa<br>11, 12/1, 12/2, 13/1, 13/2, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29/1, 29/3 | B.P., K.G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *I cancelli sono da eseguire in acciaio semplice con superficie non lucida. L'altezza è limitata a un massimo di 70cm.* | Die Einfahrtsgitter müssen in einfachem Stahl mit nicht glänzender Oberfläche errichtet werden. Die Höhe der Gitter wird auf maximal 70 cm Höhe beschränkt. |
| *Le quote d'ingresso sono da raccordare con la quota della passeggiata. Il materiale delle stradine di accesso è da tenere in pietra naturale. è consentita anche la pavimentazione in ghiaietto.* | Die Eingangskoten sind derjenigen der Promenade anzupassen. Das Material der Bodenbelage der Zufahrten ist in Naturstein zu halten, zulässig sind auch Schotterbeläge. |
| *I giardini sono da mantenere nella loro carattaristica di giardino privato residenziale.* | Die Gärten sollen als charakteristische Hausgärten erhalten bleiben. |
| *Il verde pubblico è da integrare nell'insieme della passeggiata.* | Der öffentliche Grünbereich ist dem Gesamtbild der Promenade anzupassen. |

| | | |
|---|---|---|
| | 3 | **Sonnenuhr**<br>***meridiana*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa | B.P., K.G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa<br>23 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La meridiana deve permanere nella posizione e nella forma esistente con manutenzione adeguaata.* | Die Sonnenuhr muss in ihrer Position und Form fachgerecht instand gehalten werden. |

| | | |
|---|---|---|
| | 4 | **Brunnen**<br>***fontana*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>p.f., C.C. Chiusa<br>3 | B.P., K.G. Klausen<br>p.ed., C.C. Chiusa | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Lo spazio di pertinenza della fontana è da rivalutare (pavimentazione ).* | Das Umfeld des Brunnens ist gestalterisch hervorzuheben (Bodenbelag). |

| | |
|---|---|
| Gemeinde<br>*Comune di*<br>**Klausen**<br>***Chiusa***<br><br>Ortsteil<br>*Frazione*<br>**Klausen**<br>***Chiusa***<br><br>Name<br>*Nome*<br>**Säben**<br>***Sabiona*** | |

**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

| | |
|---|---|
| ***Valore storico***<br>***Carattere monumentale***<br>***Visibilità***<br><br>*Il convento di Sabiona è un impianto visibile da lontano, noto come luogo di culto già dall' epoca precristiana, sede dei principi vescovili di Bressanone, dal 1685 convento delle suore Benedettine fino ad oggi. L'intera collina verso sud è luogo di ritrovamenti archeologici importanti, fra i quali si trovano reperti di epoca romana. Dalla cittadina conducono delle salite verso il convento, alcune delle quali sono state compromesse in maniera grave dalla costruzione della strada di circonvallazione.*<br><br>*Bibliografia:*<br>*Josef Weingartner, Die Kunstdenkmäler Südtirols, volume I, p.354* | **Historischer Wert**<br>**Monumentalität**<br>**Erscheinung**<br><br>Das Kloster Säben ist eine weitum sichtbare Anlage, als einzigartige Kultstätte bereits aus vorchristlicher Zeit bekannt, Wohnsitz der Brixner Fürstbischöfe, seit 1685 Benediktinerinnenkloster bis heute. Der gesamte südseitige Hügel ist eine archaologisch bedeutsame Stätte. Ausgrabungen haben wichtige Funde auch aus der Römerzeit hervorgebracht. Von der Stadt führen verschiedene Aufgänge und eine Promenade zum Kloster, einige davon sind durch den Bau der Umfahrungsstraße sehr beeinträchtigt.<br><br>Bibliografie:<br>Josef Weingartner, Die Kunstdenkmäler Südtirols, Band 1, S. 354 ff. |

**Hauptelemente**
***elementi principali***

1

2

3

4

| | |
|---|---|
| 1 | **Klosterkomplex**<br>***Convento Sabiona*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>2267 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>17, 18, 19, 20, 21, 22 | Parzellen<br>*particelle* |
| *verde agricolo con vincolo archeologico* | Landwirtschaftliches Grün mit archäol. Denkmalschutzbindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per tutto il complesso del convento compreso la Via Crucis prevalgono le indicazioni dell'Ufficio Beni Artistici e Architettonici.* | Für die gesamte Klosteranlage inklusive Kreuzweg gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Säbener Aufgang**<br>***salita a Sabiona*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>*p.f., C.C. Chiusa*<br>176, 177 | B.P., K.G. Klausen<br>*p.ed., C.C. Chiusa*<br>84, 86, 87, 88, 94 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero*<br>*Öff. Grün/salita* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan<br>Öffentliches Grün/Aufgang | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per gli edifici situati sulle particelle edificiali 86 e 88 prevalgono le indicazioni dell'Ufficio Beni Artistici e Architettonici.* | Für die Gebäude auf B.P. 86 und 88 gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |
| *Gli edifici sulle particelle edificiali. 87 e 94 sono da conservare da risananre a regola d'arte. Il passaggio deve essere mantenuto.* | Die Gebäude auf Bp 87 und 94 sind zu erhalten und fachgerecht zu sanieren. Der Durchgang ist zu erhalten. |
| *Il pavimento della piazzetta è da sistemare con selciato in pietra naturale.* | Der Platzbereich ist mit Steinmaterial auszupflastern. |
| *Le scalinate ed i muri di recinzione sono da mantenere con materiale in pietra locale.* | Die Stufen und Einfassungsmauern sowie der Bodenbelag des Aufganges sind mit ortsüblichem Steinmaterial instand zu halten. |

| | |
|---|---|
| **3** | **Stadtaufgang**<br>***salita centrale*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>*p.f., C.C. Chiusa*<br>178 | B.P., K.G. Klausen<br>*p.ed., C.C. Chiusa* | Parzellen<br>*particelle* |

**Erhaltungsmaßnahmen**

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il passaggio è da risanare, è da installare un tipo di illuminazione adeguata.* | Der Durchgang ist zu sanieren und mit geeigneter Beleuchtung zu versehen. |

| | |
|---|---|
| **4** | **Aufgang Apostelkirche**<br>***salita da chiesa SS Apostoli*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>*p.f., C.C. Chiusa*<br>179/1, 179/2 | B.P., K.G. Klausen<br>*p.ed., C.C. Chiusa* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero*<br>*verde pubblico/salita* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan<br>Öff. Grün/Aufgang | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La pavimentazione delle salite ad est e ad ovest della chiesa ai SS. Apostoli è da eseguire con selciato in pietra naturale. La scalinata è da integrare nel contesto della salita.*<br>*L'attraversamento della strada di circovallazione rispettivamente la congiunzione con la salita principale devono essere riqualificati.* | Der Bodenbelag der Aufgänge westlich und östlich der Apostel Kirche sind mit üblichem Steinmaterial zu versehen. Der Stiegenaufgang ist gestalterisch miteinzubeziehen.<br>Die Überquerung der Hauptstraße bzw. der Zusammenschluss mit dem Hauptaufgang ist zu verbessern. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

| | |
|---|---|
| | <br>1 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Bischof Hof**<br>***maso Bischof*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f.. C.C. Laztons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>204 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona boschiva con vincolo archeologico* | Wald mit archäol. Bindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Prevalgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Archeologici.*<br>*Le modificazioni agli edifici sono da intraprendere con la* | Es gelten die Bestimmungen des Amtes für Bodendenkmäler.<br>Die baulichen Veränderungen der Gebäude sind mit |

| | |
|---|---|
| *massima cura avendo rispetto della vista dell'intero monte di Sabiona.* | äußerster Sorgfalt vorzusehen, damit das Gesamtbild des Säbener Berges nicht beeinträchtigt wird. |

**Kleinstrukturen**
***oggetti minori***

1

| | |
|---|---|
| 1 | **Törlen**<br>***porticine*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Klausen<br>*p.f., C.C. Chiusa*<br>177 | BP<br>p.ed. | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Le porticine sono da eseguire in legno impermeabile oppure con rivestimento in metallo.* | Die Torlen sind als einfache Holzturchen mit wetterfester Ausführung oder mit Metallbeschlag, auszubilden. |

| | |
|---|---|
| Gemeinde<br>*Comune di*<br>**Klausen**<br>***Chiusa***<br><br>Ortsteil<br>*Frazione*<br>**Klausen**<br>***Chiusa***<br><br>Name<br>*Nome*<br>**Bahnhof Klausen**<br>***stazione ferroviaria di Chiusa*** | |

**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

| | |
|---|---|
| ***Valore storico-tecnico***<br>***unitarietà stilistica***<br><br>*La stazionedi Chiusa è stata è stata eretta durante la costruzione della linea ferroviaria Bolzano - Innsbruck attorno al 1867. L'edificio principale della stazione è stato costruito come del resto tutte le stazioni lungo la linea del Brennero in stile storicistico e riconoscibile come tale.*<br><br>*Lo stabilimento alberghiero Corona con annesso parco, costruito in stile storicistico,è nato come struttura tipica di ristoro in collegamento all'attività di viaggio.*<br><br>*È caratterizzata nello stesso stile storicistico anche la costruzione cabina trasformatori.*<br><br>*Bibliografia:*<br>*Laura Faccinelli, die Eisenbahn Verona – Brenner*<br>*Josef Dultinger. Die Brennerbahn* | **Technisch-historischer Wert**<br>**Stileinheit**<br><br>Der Bahnhof von Klausen wurde im Zuge der Errichtung der Bahnlinie Innsbruck – Bozen um 1867 errichtet. Das Bahnhofsgebäude ist wie alle Gebäude entlang der Brennerlinie im historistischen Stil erbaut und als solches wiedererkennbar.<br><br>Das Hotel Krone ist ebenfalls in historistischem Stil als typische Struktur im Zusammenspiel von Reisetätigkeit und Gastebewirtschaftung mit Park erbaut worden.<br><br>Charakteristisch ist auch das Umspannwerk, ebenfalls errichtet in historistischem Stil.<br><br>Bibliografie:<br>Laura Faccinelli, die Eisenbahn Verona – Brenner<br>Josef Dultinger, Die Brennerbahn |

**Hauptelemente**
***elementi principali***

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |
| | 3 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Bahnhofsgebäude** ***edificio stazione*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Gries<br>*p.f., C.C. Gries* | B.P., K.G. Gries<br>*p.ed., C.C. Gries*<br>407 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona ferroviaria* | Eisenbahngebiet | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Tutte le misure di manutenzione sono da prendere con il massimo rispetto della sostanza originale, anche degli elementi di arredamento originale.*<br><br>*In particolare sono da conservare e da ristrutturare le finestre con le ripartizioni originali* | Alle Eingriffe, innen wie außen, sind unter maximaler Berücksichtigung des Originalbestandes, auch der originalen Einrichtung vorzunehmen.<br><br>Im Speziellen sind die Fenster mit den Originalunterteilungen zu erhalten und zu restaurieren. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Hotel Krone**<br>***Hotel corona*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Gries<br>*p.f., C.C. Gries* | B.P., K.G. Gries<br>*p.ed., C.C. Gries*<br>514 | Parzellen<br>*particelle* |
| *zona di completamento B2* | Auffüllzone B2 | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Tutti gli interventi e gli ampliamenti possibili sono da intraprendere con il massimo rispetto della sostanza originale.* | Alle Eingriffe und mögliche Erweiterungen sind unter maximaler Berücksichtigung des Originalbestandes vorzunehmen. |

| | |
|---|---|
| 3 | **Elektroumepannwerk**<br>***edificio trasformatori*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Gries<br>*p.f., C.C. Gries* | B.P., K.G. Gries<br>*p.ed., C.C. Gries*<br>583 | Parzellen<br>*particelle* |
| *zona ferroviaria* | Eisenbahngebiet | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Tutti gli interventi, nell'interno e nell'esterno, sono da intraprendere con il massimo rispetto della sostanza originale.* | Alle Eingriffe, innen wie außen, sind unter maximaler Berücksichtigung des Originalbestandes vorzunehmen. |

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Nebengebäude B.P. 514** ***costruzione adiacente p.ed. 514*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Gries<br>*p.f., C.C. Gries* | B.P., K.G. Gries<br>*p.ed., C.C. Gries*<br>514 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Zona residenziale B2* | Wohnbauzone B2 | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La costruzione rappresenta un elemento di disturbo all'insieme, è da spostare in un'altra posizione a vantaggio di un miglior inserimento nell'insieme.* | Das Gebäude stellt in seiner jetzigen Form ein störendes Element dar und ist zugunsten einer besseren Einbindung in das Gesamtbild in Form und Position zu verändern. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Haus B.P. 587** ***edificio p.ed. 587*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Gries<br>*p.f., C.C. Gries* | B.P., K.G. Gries<br>*p.ed., C.C. Gries*<br>587 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Area ferroviaria* | Eisenbahngebiet | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Originalmente questo edificio era uniforme nello stile dell'edificio principale (servizi sanitari), è da rivalutare inserendolo nell'insieme.* | Das Gebäude stellte ursprünglich eine Einheit mit dem Bahnhofsgebäude dar (Nebenbereiche, WC Anlagen) und sollte gestalterisch dem Gesamtbild besser angepasst werden. |

| | |
|---|---|
| **3** | **Bahnhofsplatz** ***piazza stazione*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Gries<br>*p.f., C.C. Gries*<br>22/3, 256/2 | B.P., K.G. Gries<br>*p.ed., C.C. Gries* | Parzellen<br>*particelle* |
| *Parcheggio pubblico, verde pubblico, zona ferroviaria* | Öff. Parkplatz und Grün, Eisenbahngebiet | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La piazza stazione deve essere rivalutata con intervento di sistemazione adeguata, soprattutto sulla pavimentazione riqualificando il carattere di piazza.*<br><br>*I parcheggi nelle immediate vicinanze sono da spostare nel piazzale ad est dell'area ferroviaria.* | Der Platz soll wiederaufgewertet werden. Durch entsprechende Gestaltung, vor allem des Bodenbelages soll der Platzcharakter hervorgehoben werden.<br><br>Die Parkplätze im direkten Umfeld sollen in den östlichen Bereich des Bahnhofsareals verlegt werden. |

**Kleinstrukturen**
***oggetti minori***

| | |
|---|---|
| | <br>**1** |

| | |
|---|---|
| **1** | **Baumbestand** |

| | |
|---|---|
| | ***alberi*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Gries<br>*p.f., C.C. Gries*<br>22/3 | B.P., K.G. Gries<br>*p.ed., C.C. Gries* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona residenziale B2*<br>*area parcheggio* | Wohnbauzone B2<br>Parkplatz | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Gli alberi originali sono da conservare e da inserire nel tessuto della piazza.* | Der originale Baumbestand im Bereich Bahnhofsplatz muss erhalten bleiben und ist bei der Gestaltung des Platzes mit einzubeziehen. |

Gemeinde
*Comune di*

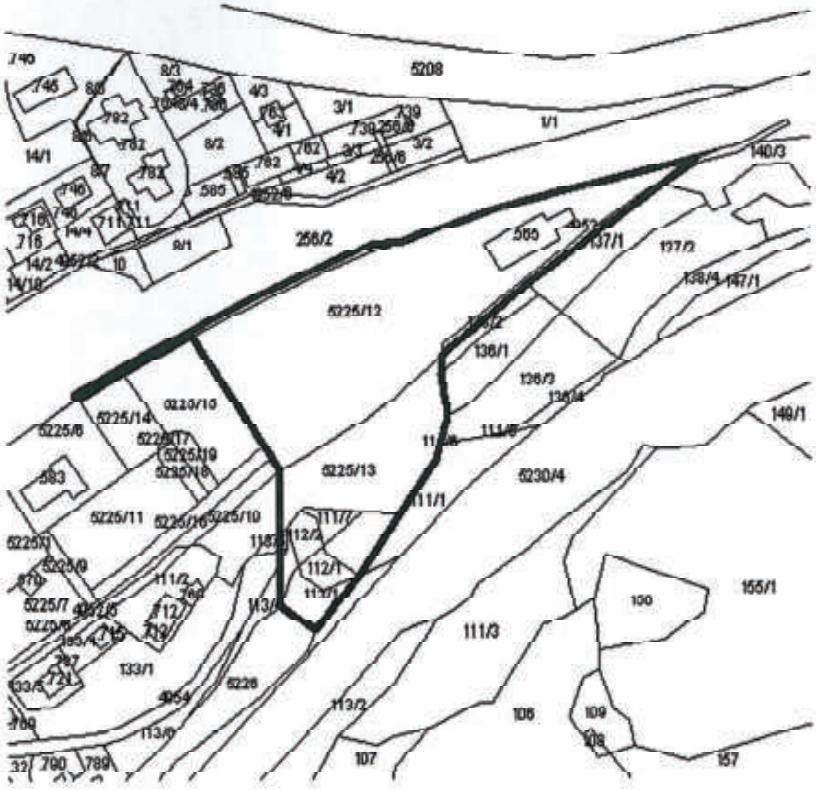
**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Klausen**
***Chiusa***

Name
*Nome*

**Grödner Bahn**
***ferrovia della Val Gardena***



**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

***Valore storico-tecnico***
***Unitarietà stilistica***
***Memoria collettiva***

*La linea ferroviaria della Val Gardena è stata costruita negli anni dall'esordio del turismo, ma anche in collegamento con i luoghi di combattimento nelle Dolomiti durante la I Guerra mondiale e completata nel 1916. La costruzione dell'impianto della caldaia oggi si trova in stato di fatiscenza degradata, eretta in stile liberty, come del resto ne danno ricordo anche i particolari del parapetto del viadotto. La linea era attiva fino al 23 maggio 1960, dopo di che si fermò. Del tracciato della linea ne sono rimasti l'inizio della linea partendo dalla stazione, il viadotto con il tornante caratteristico ed il tunnel.*

*Bibliografia:*
*Elfriede Perathoner. Die Grödner Bahn*

**Technisch-historischer Wert**
**Stileinheit**
**Kollektives Gedächtnis**

Die Grödner Bahnlinie wurde in den Jahren des aufstrebenden Tourismus, aber auch in Zusammenhang mit den Kampfgebieten im Dolomitengebiet während des ersten Weltkrieges errichtet und 1916 fertig gestellt. Das heute leider stark in Mitleidenschaft gezogenen Kesselhaus wurde im Jugendstil errichtet, ebenso lassen die Details wie die Geländer des Viaduktes daran erinnern. Die Bahn fuhr bis 23. Mai 1960. Dann wurde der Betrieb eingestellt. Von der Bahntrasse sind der Startbereich im Bahnhofsgelände sowie die charakteristische Schleife als Viadukt mit dem anschließenden Tunnel vorhanden.

Bibliografie.
Elfriede Perathoner, Die Grödner Bahn

**Hauptelemente**
***elementi principali***

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Kesselhaus** ***centrale termica*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Gries<br>*p.f., C.C. Gries* | B.P., K.G. Gries<br>*p.ed., C.C. Gries*<br>565 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona per attrezzature pubbliche* | Zone für Öff. Einrichtungen | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Consolidamento della torre dell'antica linea ferroviaria della Val Gardena tramite intervento sulla statica, risanamento e restauro a regola d'arte.*<br>*L'edificio è da inserire nel tessuto delle strutture pubbliche con possibilità di spazi espositivi per la documentazione sull'esercizio della linea ferroviaria della Val Gardena.* | Konsolidierung des Turmes der ehemaligen Grödnerbahn durch statische Sicherung, fachgerechte Sanierung und Restaurierung.<br>Das Gebäude ist in den Bereich der öffentlichen Struktur zu integrieren mit Ausstellungsmöglichkeit zu Dokumentation der Grödner Bahn. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Bahntrasse mit Viadukt und Tunnel** **tracciato della linea ferroviaria con *viadotto e tunnel*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Gries<br>*p.f., C.C. Gries*<br>5225/1, 5225/6, 5225/14, 5225/15, 5225/12, 5225/13 | B.P., K.G. Gries<br>*p.ed., C.C. Gries* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona per attrezzature* | Zone für Öff. Einrichtungen | Bestimmung des Bauleitplanes |

| | | |
|---|---|---|
| *pubbliche*<br>*Zona verde publbico, bosco, verde agricolo*<br>*Area ferroviaria, zona di espansione C6* | Öff. Grün, Wald, Landw. Grün<br>Eisenbahngebiet,<br>Erweiterungszone C6 | *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'intera parte del tracciato è da conservare come relitto della linea ferroviaria e da rendere pedonabile integrandola negli spazi di verde pubblico.* | Der gesamte Abschnitt ist Relikt der Grödner Bahnlinie zu erhalten und als begehbarer Bereich in die Öffentliche Grünzone zu integrieren. |
| *L'agibilità è da istituire complessivamente in collegamento alla stazione ferroviaria rispettivamente, al centro storico e alla rete ciclabile.* | Die Begehbarkeit mit Anschluss an den Bahnhof bzw. die Altstadt und den Bereich Fahrradweg ist in einem Gesamtkonzept herzustellen. |
| *Sotto le volte del viadotto non sono permesse costruzioni ed impianti fissi.* | Unter den Viaduktbögen sind keine feststehenden Verbauungen zulässig. |
| *Dalla zona abitativa possono essere previste delle uscite dirette al tracciato della linea.* | Von der Wohnbauzone aus können direkte Anbindungen an die Trasse vorgesehen werden. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

| | |
|---|---|
| | <br>1 |

| | | |
|---|---|---|
| | 1 | **Sportanlagen**<br>***impianti sportivi*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Gries<br>*p.f., C.C. Gries*<br>5225/1, 5225/6, 5225/10, 5225/11, 5225/14, 5225/15, 5225/16, 5225/12, 5225/13, 5225/18, 5225/19 | B.P., K.G. Gries<br>*p.ed., C.C. Gries* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde pubblico, zona di ricreazione* | Öffentliches Grün, Erholungszone | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Gli impianti sportivi sono da inserire nel contesto del viadotto senza compromettere le volte.*<br>*È possibile la costruzione di un collegamento rapido dal viadotto verso il livello degli impianti sportivi tramite elementi di scale leggere.* | Die Sportanlagen sind so zu integrieren, dass die Viaduktbögen keine Beeinträchtigung erfahren.<br>Eine schnelle Verbindung vom Viadukt zu den Sportanlagen kann als leichte Stiegenkonstruktion ausgeführt werden. |

**Kleinstrukturen**
***oggetti minori***

| | |
|---|---|
| | <br>1 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Geländer**<br>***parapetto*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Gries<br>*p.f., C.C. Gries*<br>5225/1, 5225/6, 5225/14, 5225/15, 5225/12, 5225/13 | B.P., K.G. Gries<br>*p.ed., C.C. Gries* | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde pubblico, zona per attrezzure pubbliche, zona di espansione C6* | Öffentliches Grün, Zone für öffentliche Einrichtungen, Erweiterungszone C6 | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il parapetto deve essere restaurato, completato secondo l'originale e protetto con antiruggine.*<br>*Per garantire l'agibilità, il parapetto deve essre risananto in rispetto delle norme di sicurezza in atto.* | Die Geländer müssen restauriert, originalgetreu ergänzt und mit Rostschutzanstrichen versehen werden.<br>Damit die Begehbarkeit gewährleistet werden kann, müssen die Geländer den Sicherheitsvorschriften entsprechend saniert werden. |

| | |
|---|---|
| Gemeinde<br>*Comune di*<br>**Klausen**<br>***Chiusa***<br><br>Ortsteil<br>*Frazione*<br>**Klausen**<br>***Chiusa***<br><br>Name<br>*Nome*<br>**Auf der Frag**<br>***Fraghes*** | |

**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

| | |
|---|---|
| ***Permanenza dell'impianto urbano***<br>***Figurabilità***<br>***Carattere pittoresco***<br><br>*Fraghes è nominata nel secolo XIV e ancora oggi si presenta come unità pittorica, si distingue chiaramente dal tessuto della città di Chiusa, qui si risconoscono le origini di un impiano lungo l'asse stradale.*<br><br>*Bibliografia:*<br>*Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, p. 306* | **Fortbestand der urbanistischen Anlage**<br>**Erecheinung**<br>**Malerischer Charakter**<br><br>Die Frag wird bereits im 14. Jh. genannt und bildet noch heute eine malerische Einheit, es unterschiedet sich von der Stadtanlage Klausen, hier sind klare Ansätze eines Straßendorfes erkennbar.<br><br>Bibliografie:<br>Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, S. 306 ff. |

**Hauptelemente**
***elementi principali***

1

2

3

| | |
|---|---|
| 1 | **Häuserzeile 1**<br>**insieme di *edifici 1*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes* | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>18, 19, 20, 21 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Tutte le facciate in vista degli edifici sulle particelle edificiali 18, 19 e 20 sono da conservare nel loro complesso, le tinteggiature sono da concordare nel loro aspetto d'insieme.Nell'ambito dell'edificio sulla p.ed. 21 sono possibili ampliamenti in altezza.*<br><br>*Le linee di gronda delle facciate continue sono da concordare, perciò la ristrutturazione dell' ultimo piano è da intraprendere in connessione al quadro d'insieme complessivo.* | Alle sichtbaren Fassaden der Gebäude auf B.P. 18, 19 und 20 sind in ihrer Gesamtheit zu erhalten, die Farbgebungen sind im Sinne des Gesamterscheinungsbildes aufeinander abzustimmen. Im Bereich des Gebäudes auf B.P. 21 können Erweiterungen in der Höhe vorgenommen werden<br><br>Die Traufenlinien der zusammenhängenden Straßenfassaden sind aufeinander abzustimmen. Dementsprechend ist der Ausbau des letzten Stockwerkes auf der Straßenseite (Hauptfassade) jeweils in Abhängigkeit des Gesamtbildes des |

| | |
|---|---|
| *Il retro degli edifici deve essere liberato da tutte le superfetazioni se non indicate specificatamente come oggetti minori e senza valori qualitativi.* | jeweiligen Straßenzuges vorzunehmen. |
| *Ampliamenti e modificazioni sono possibili nel retro degli edifici nel rispetto dell'insieme.* | Die Gebäuderückseiten sind von allen späteren Zu-, An- und Aufbauten, sofern sie nicht spezifisch als Kleinstrukturen angeführt sind und keine bauliche Qualität aufweisen, zu befreien.<br>Erweiterungen und Veränderungen können in den Gebäuderückseiten bergseitig unter Berücksichtigung der Gesamtheit vorgenommen werden. |
| *Sono da evitare tutte le strutture di sopraelevazione dei tetti quali abbaini e simili in preferenza di spostamenti limitati di falda nel rispetto dei diritti di terzi. Strutture di tipo tecnico come i camini e simili sono da concentrare riducendole al minimo indispensabile. In ogni caso le falde dei tetti sono da tenere chiuse il massimo possibile.* | Von Dachaufbauten wie Gauben und dgl. ist zugunsten von Dachflächenverschiebungen unter Berücksichtigung der Rechte Dritter in bescheidenem Ausmaß abzusehen. Technische Aufbauten wie Kamine und dgl sind zu bündeln und auf ein Mindestmaß zu reduzieren In jedem Falle sind die Dachflächen möglichst geschlossen zu halten. |
| *Le porte d'ingresso, le finestre e tutti gli ingressi sono da eseguire nel rispetto dell'insieme e previe indicazioni dettagliate.* | Fenster, Türen und Eingänge müssen dem Gesamtcharakter entsprechend und unter Vorlage von Detailangaben ausgebildet werden. |
| *Per l'edificio situato sulla particella edificiale 19 prevalgono le indicazioni dell'Ufficio Beni Artistici ed Architettonici* | Für das Gebäude auf den Bauparzellen 19 gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

| | |
|---|---|
| **2** | **Häuserzeile 2**<br>**insieme di *edifici 2*** |

| | | |
|---|---|---|
| C.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes* | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>30, 31, 32, 33 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Le facciate in vista degli edifici su particelle edificiali 30, 32 e 33 sono da conservare nel loro complesso, le tinteggiature sono da concordare nel loro aspetto d'insieme.La facciata dell'edificio sulla p.ed. 31 può essere modificata riqualificando il quadro d'insieme.* | Alle sichtbaren Fassaden der Gebäude auf B.P. 30, 32 und 33 sind in ihrer Gesamtheit zu erhalten, die Farbgebungen sind im Sinne des Gesamterscheinungsbildes aufeinander abzustimmen. Die Fassade des Gebäudes auf B.P. 31 kann zugunsten des Gesamterscheinungsbildes verändert werden. |
| *Le linee di gronda delle facciate continue sono da concordare, perciò la ristrutturazione dell' ultimo piano è da intraprendere in connessione al quadro d'insieme complessivo.* | Die Traufenlinien der zusammenhängenden Straßenfassaden sind aufeinander abzustimmen. Dementsprechend ist der Ausbau des letzten Stockwerkes auf der Straßenseite (Hauptfassade) jeweils in Abhängigkeit des Gesamtbildes des jeweiligen Straßenzuges vorzunehmen. |
| *Il retro degli edifici deve essere liberato da tutte le superfetazioni se non indicate specificatamente come oggetti minori e senza valori qualitativi.* | Die Gebäuderückseiten sind von allen späteren Zu-, An- und Aufbauten, sofern sie nicht spezifisch als Kleinstrukturen angeführt sind und keine bauliche Qualität aufweisen, zu befreien. |
| *Ampliamenti e modificazioni sono possibili nel retro degli* | Erweiterungen und Veränderungen können in den |

| | |
|---|---|
| *edifici nel rispetto dell'insieme.* | Gebäuderückseiten bergseitig unter Berücksichtigung der Gesamtheit vorgenommen werden. |
| *Sono da evitare tutte le strutture di sopraelevazione dei tetti quali abbaini e simili in preferenza di spostamenti limitati di falda nel rispetto dei diritti di terzi. Strutture di tipo tecnico come i camini e simili sono da concentrare riducendole al minimo indispensabile. In ogni caso le falde dei tetti sono da tenere chiuse il massimo possibile.* | Von Dachaufbauten wie Gauben und dgl. ist zugunsten von Dachflächenverschiebungen unter Berücksichtigung der Rechte Dritter in bescheidenem Ausmaß abzusehen. Technische Aufbauten wie Kamine und dgl sind zu bündeln und auf ein Mindestmaß zu reduzieren In jedem Falle sind die Dachflächen möglichst geschlossen zu halten. |
| *Le porte d'ingresso, le finestre e tutti gli ingressi sono da eseguire nel rispetto dell'insieme e previe indicazioni dettagliate.* | Fenster, Türen und Eingänge müssen dem Gesamtcharakter entsprechend und unter Vorlage von Detailangaben ausgebildet werden. |

| | |
|---|---|
| **3** | **Platz**<br>**piazza** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes*<br>3002, 3016/3, 3003/1, | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'intera area della piazza è da alleggerire dal traffico. I posti di parcheggio per i confinanti sono da portare nelle zone retrostanti.* | Der gesamte Platzbereich ist vom Verkehr zu entlasten. Die Parkflächen für die Anlieger sind an die Gebäuderückseiten zu verlegen. |
| *Tutti gli spazi pubblici possono essere arredati a tempo determinato con elementi mobili di arredamento urbano, che non siano in contrasto con la vista dell'insieme. Non sono permesse tende di qualsiasi tipo e di uso commerciale e tutte le delimitazioni costruite con strutture fisse.* | Der gesamte Platzbereich kann zeitlich begrenzt mit einfachen, mobilen Einrichtungsgegenständen bestückt werden, fixe Einbauten und Elemente wie Markisen und bauliche Eingrenzungen des Platzbereiches, sind zu unterlassen. |

## Sekundärelelemente
## *elementi secondari*

1

2

| | |
|---|---|
| 1 | **Häuser**<br>***edifici*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes* | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>27, 28, 29, 634, 596, 22, 23 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

## Erhaltungsmaßnahmen
## *provvedimenti di conservazione*

| | |
|---|---|
| *Gli edifici possono essere modificati nel rispetto del quadro d'insieme complessivo. Le costruzioni sulle pp.edd. 730 e 748 possono essere modificate a scopo di parcheggio.* | Die Gebäude können innerhalb der bestehenden Straßenfluchten und unter Wahrung des Gesamterscheinungsbildes verändert werden. Die Verbauungen auf den Parzellen 730 und 748 können für Parkzwecke verändert werden. |
| *Le linee di gronda delle facciate continue sono da concordare, perciò la ristrutturazione dell' ultimo piano è* | Die Traufenlinien der zusammenhängenden Straßenfassaden sind aufeinander abzustimmen. |

| | |
|---|---|
| *da intraprendere in connessione al quadro d'insieme complessivo.*<br><br>*Sono da evitare tutte le strutture di sopraelevazione dei tetti quali abbaini e simili in preferenza di spostamenti limitati di falda nel rispetto dei diritti di terzi. Strutture di tipo tecnico come i camini e simili sono da concentrare riducendole al minimo indispensabile. In ogni caso le falde dei tetti sono da tenere chiuse al massimo possibile.* | Dementsprechend ist der Ausbau des letzten Stockwerkes auf der Straßenseite (Hauptfassade) jeweils in Abhängigkeit des Gesamtbildes des jeweiligen Straßenzuges vorzunehmen.<br><br>Von Dachaufbauten wie Gauben, Dachliegefenstern und dgl. ist zugunsten von Dachflächenverschiebungen unter Berücksichtigung der Rechte Dritter in bescheidenem Ausmaß abzusehen. Technische Aufbauten, Kamine sowie Lüftungskamine sind zu bündeln und auf ein Mindestmaß zu reduzieren In jedem Falle sind die Dachflächen möglichet geschlossen zu halten. |

| | |
|---|---|
| **2** | **Werkstatt auf Bp 714**<br>***officina su p.ed. 714*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P.. K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes* | B.P.. K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>714 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Baulcitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il tetto dell'officina costituisce un elemento di disturbo nell'insieme. In vista di una riqualificazione del carattere di piazza l'officina è da risistemare all'interno dell'area dietro il muro di cinta.* | Das Dach der Werkstatt stellt in seiner Ausformung im Gesamtbild ein störendes Element dar. Es sollte zugunsten der Aufwertung des Platzcharakters innerhalb des Areals hinter der Umfassungsmauer verändert werden. |

1

2

3

4

| | |
|---|---|
| 1 | **Bildstock**<br>***tabernacolo*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes* | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>632 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il tabernacolo è da mantenere a regola d'arte includendo meglio l'area di pertinenza.*<br>*Il parapetto è da tenere in struttura leggera in metallo con superficie opaca.* | Der Bildstock ist fachgerecht instand zu halten und das Umfeld mit einzubeziehen.<br>Das Geländer ist in leichter Metallkonstruktion mit matter Oberfläche zu halten. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Fassadenbilder**<br>***dipinti di facciata*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes* | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>27, 30 | Parzellen<br>*particelle* |
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *I dipinti di facciata sono da mantenere sul posto e da restaurare a regola d'arte.* | Die Fassadenbilder sind an Ort und Stelle zu erhalten und fachgerecht zu restaurieren. |

| | |
|---|---|
| 3 | **Stiegen und Rampen**<br>***gradoni e rampe*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes*<br>3003/1 | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>18, 19, 20 | Parzellen<br>*particelle* |
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Le scalinate ed i dislivelli sono da mantenere come elementi caratterizzanti nelle loro posizioni. La manutenzione è da fare con materiale in pietra locale.*<br>*Il parapetto è da tenere in struttura leggera in metallo con superficie opaca.* | Die Stufen sind als charakterisierende Elemente an Ort und Stelle beizubehalten. Für die Sanierung bzw. Austausch ist Steinmaterial aus dem Umfeld zu verwenden.<br>Das Geländer ist in leichter Metallkonstruktion mit matter Oberfläche zu halten. |

| | |
|---|---|
| 4 | **Eingänge**<br>***portali*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes* | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>19, 20, 30, | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Gli ingressi sono da conservare interamente e da restaurare con misure di conservazione adatte a limitare il deterioramento. Singoli elementi possono essere sostituiti oppure completati.* | Die Eingänge sind insgesamt zu erhalten, fachgerecht zu restaurieren und durch geeignete Konservierungsmaßnahmen vor weiterem Verfall zu bewahren. Einzelne Elemente können ergänzt oder ausgetauscht werden. |

Gemeinde
*Comune di*

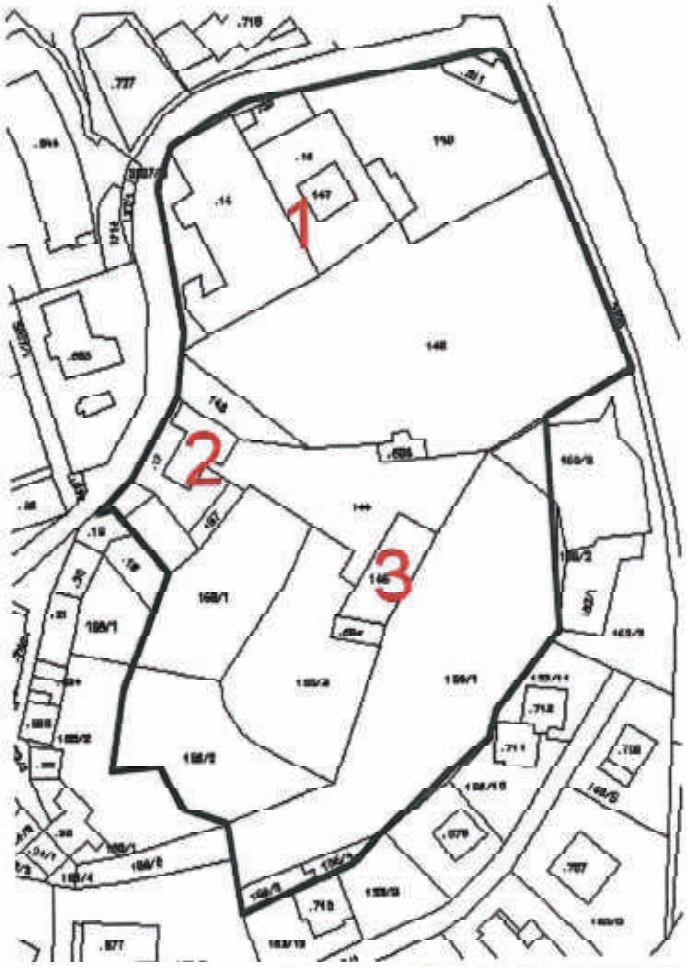
**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Frag**
***Fraghes***

Name
*Nome*

**Kapuziner Kloster**
***convento dei cappuccini***




**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

***Valore storico***
***Monumentalità***
***Carattere pittoresco***
***Elementi naturali (collina)***

*L'importanza straordinaria del Convento dei Cappuccini è collegata con la regina Maria Anna di Spagna, la quale regalò il terreno al suo confessore padre Gabriel Pontifesser alla fine del secolo XVIII. L'intera collina è integrata nel complesso del convento e possiede un valore straordinario nella sua vista d'insieme.*

*Bibliografia:*
*Josef Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, volume I, p. 342*

**Historischer Wert**
**Monumentalität**
**Malerischer Charakter**
**Natürliche Merkmale (Hügel)**

Die besondere Bedeutung des Kapuziner Klosters hängt mit der spanischen Königin Maria Anna zusammen, die das Grundstück ihrem Beichtvater, Pater Gabriel Pontifesser zu Ende des 18.Jh.s schenkt. Der gesamte Hügel ist in den Klosterkomplex integriert und hat in seiner Gesamterscheinung einen besonderen Stellenwert.

Bibliografie:
Josef Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, Band 1, S. 342 ff

**Hauptelemente**
***elementi principali***

1

2

3

| | |
|---|---|
| 1 | **Klosterkomplex**<br>***complesso conventoriale*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes* | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>14, 15, | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per l'intero complesso del convento prevalgono le indicazioni dell'Ufficio Beni Artistici ed Architettonici.* | Für den gesamten Klosterkomplex gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Loreto Kirchlein mit Aufgang** ***chiesetta Loreto con salita*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes* | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>17 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per la chiesetta e la salita prevalgono le indicazioni dell'Ufficio Beni Artistici ed Architettonici.* | Für die Loreto Kirche und den Aufgang gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

| | |
|---|---|
| 3 | **Kapuziner Hügel** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes*<br>144, 145, 155/1, 156/1, 156/2, 156/3, | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>595 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde pubblico, verde agricolo, zona boschiva, vincolo di tutela paesaggistica e di tutela di beni storici ed artistici* | Öffentliches Grün, Landwirtschaftliches Grün, Wald mit Landschaft- und Denkmalschutzbindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'intera collina compresa la zona pedecollinare con la vegetazione di piante selvatiche caratteristiche è da mantenere inedificata.* | Der gesamte Hügel inklusive des Fußbereiches mit dem charakteristischen Wildstrauchbewuchs ist unverbaut zu erhalten. |
| *L'area in colmo della collina è da rivalutare con sistemazione adeguata Il tetto della costruzione è da risanare con scandole in larice.* | Der Bereich am Aussichtspunkt ist gestalterisch aufzuwerten, das Dach des Gebäudes ist mit Lärchenschindeln instand zu halten. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

1

2

3

4

| | |
|---|---|
| 1 | **Kapuziner Garten** ***giardino conventoriale*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes*<br>143, 146, 148 | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>611 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il giardino del convento è da portare allo stato originale con la rispettiva piantagione.* | Der Kapuziner Garten sollte wieder die originale Klostergarten Struktur mit entsprechender Bepflanzung aufweisen. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Pavillon** ***padiglione*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes* | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>598 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde pubblico* | Öffentliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il padiglione nella sua forma e posizione costituisce un elemento di disturbo nell'ambito dell'insieme del convento, possibilmente è da riqualificare.* | Der Pavillon stellt in seiner heutigen Form und Position ein störendes Element in der Gesamtheit des Kapuziner Komplexes dar und sollte verbessert werden. |

| | |
|---|---|
| **3** | **Dürer Saal** ***Sala Dürer*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag *p.f., C.C. Fraghes* 143 | B.P., K.G. Frag *p.ed., C.C. Fraghes* 14 | Parzellen *particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La costruzione fra la chiesa del convento e la chiesetta Loreto può essere trasformata mantenendo la veduta d'insieme.* | Der Zwischeneinbau zwischen Kapuziner Kirche und Loreto Kirchlein kann in seiner Form und Position unter Wahrung des Gesamtbildes verändert werden. |

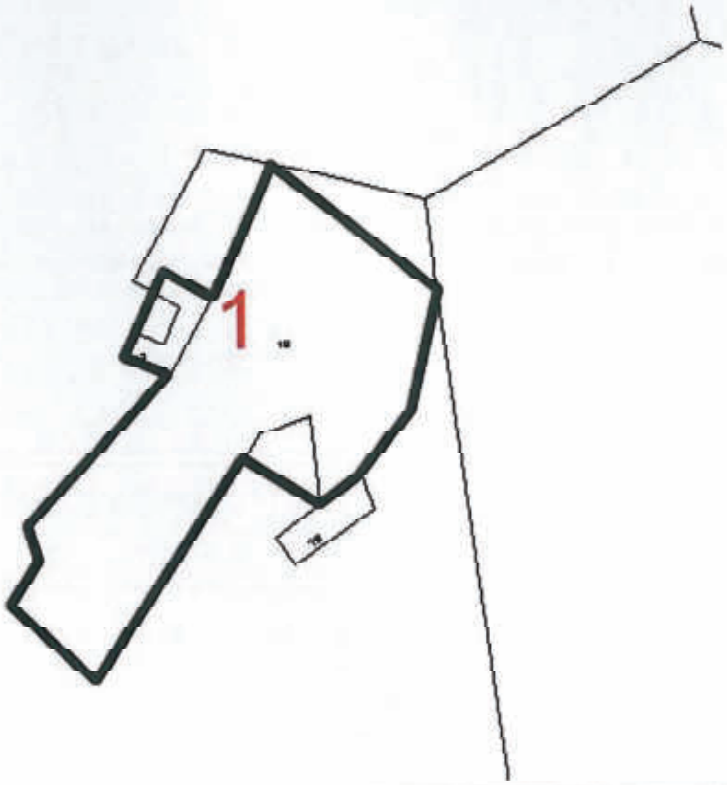
| | |
|---|---|
| **4** | **Trafostation** ***stazione di trasformazione*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag *p.f., C.C. Fraghes* | B.P., K.G. Frag *p.ed., C.C. Fraghes* 738 | Parzellen *particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona storica –A- con piano di recupero* | -A-Zone mit Wiedergewinnungsplan | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La stazione di trasformazione è un elemento di grande disturbo nell'insieme ed è da spostare nel sotterraneo oppure da eliminare totalmente.* | Die Trafostation stellt ein äußert störendes Element im Gesamtbild dar und ist unterirdisch zu verlegen oder vollständig zu entfernen. |

| | |
|---|---|
| Gemeinde<br>*Comune di*<br>**Klausen**<br>***Chiusa***<br><br>Ortsteil<br>*Frazione*<br>**Frag**<br>***Fraghes***<br><br>Name<br>*Nome*<br>**Muttner/Staudà Gut**<br>***vigneto Muttner/Staudà*** |  |

**Auswelsungskriterien**
***Criteri di individuazione***

| | |
|---|---|
| ***Carattere pittoresco***<br>***Figurabilità***<br>***Memoria collettiva***<br><br>*Il piccolo vigneto con casetta ben visibile spicca dal suo contesto boschivo che si distingue particolarmente nei colori autunnali.*<br><br>*Bibliografia:*<br>*Josef Tarneller. Eisacktaler Höfenamen, p. 309* | **Malerischer Charakter**<br>**Erscheinung**<br>**Kollektives Gedächtnis**<br><br>Das kleine Weingut mit Austraghäusl ist weitum sichtbar inmitten von bewaldeter Umgebung und hebt sich besonders in der herbstlichen Färbung besonders hervor.<br><br>Bibliografie:<br>Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, S. 309 |

**Hauptelemente**
***elementi principali***

1

| | |
|---|---|
| 1 | **Gebäude**<br>***edificio*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes* | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes*<br>2 | Parzellen<br>*particolle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La casetta è da mantenere nella forma attuale. È da rispettare anche il colore azzurro caratteristico che ricorda l'uso del solfato di rame.* | Das Gebäude ist in seiner Ausformung zu erhalten. Dabei ist die typische Farbgebung in Erinnerung an die Verwendung von Kupfervitriol zu berücksichtigen. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

1

| | | |
|---|---|---|
| | 1 | **Weingut**<br>***vigneto*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes*<br>18, 19, 21/1 | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes* | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'utilizzo del vigneto in quanto caratterizzante il paesaggio d'insieme è da mantenere al massimo possibile.* | Die Nutzung als Weingut ist, da prägend für das Gesamtbild, soweit als möglich beizubehalten. |

**Kleinstrukturen**
***oggetti minori***

| | |
|---|---|
| | <br>1 |

| | | |
|---|---|---|
| | 1 | **Trockenmauern**<br>***muri a secco*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Frag<br>*p.f., C.C. Fraghes*<br>18, 19, 21/1 | B.P., K.G. Frag<br>*p.ed., C.C. Fraghes* | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *I muri a secco costituiscono un'elemento importante di formazione del paesaggio e sono da mantenere nel loro* | Die Trockenmauern sind als wichtiges Element der umgebenden Landschaft in Material und Ausfor- |

| | |
|---|---|
| *aspetto e nei materiali.*<br><br>*Possono essere eretti nuovi muri a secco di sostegno. Nella zona del sentiero i muri esistenti sono da ampliare.* | mung dem Bestand angepasst zu erhalten.<br><br>Zusätzliche Stützmauern können in Trockenmauerwerk errichtet werden. Im Bereich des Wanderweges sind die Trockenmauern zu ergänzen. |

Gemeinde
*Comune di*

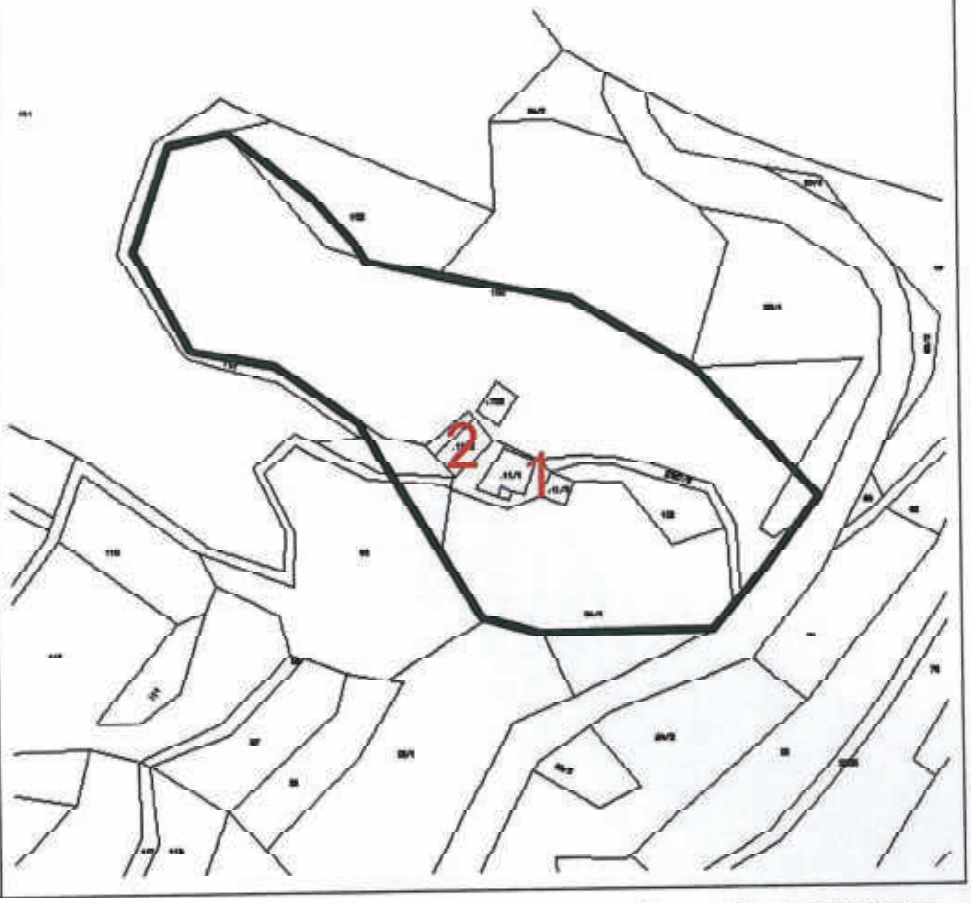
**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Leitach**
***Coste***

Name
*Nome*

**Frasser Hof**
***maso Frasser***




**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

| | |
|---|---|
| ***Carattere pittoresco***<br>***Figurabilità***<br>***Memoria collettiva***<br><br>*Il maso per la maggior parte in stato originale è visibile da lontano, contornato dai vigneti e fa parte del paesaggio tipico di viticoltura della valle d'Isarco.*<br><br>*Bibliografia:*<br>*Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, p. 304* | **Malerischer Charakter**<br>**Erscheinung**<br>**Kollektives Gedächtnis**<br><br>Der großteils noch original erhaltene Weinhof ist weitum sichtbar, umrahmt von Leiten und ist Teil der typischen Eisacktaler Weinlandschaft.<br><br>Bibliografie:<br>Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, S. 304 |

**Hauptelemente**
***elementi principali***

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Wohnhaus**<br>***casa d'abitazione*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>11/1 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il nucleo originale della casa d'abitazione è da mantenere, gli ampliamenti possibili sono da intraprendere nel lato nordest.*<br>*L'Erker è da rivalutare.*<br>*Possono essere eseguiti dei balconi nelle facciate verso ovest rispettivamente verso est.* | Das Wohnhaus ist im Originalkern zu erhalten. Mögliche Erweiterungen sind im nordöstlichen Bereich vorzunehmen.<br>Der Erker sollte gestalterisch hervorgehoben werden.<br>Balkone können an der Ost- bzw Westseite angebracht werden. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Wirtschaftsgebäude**<br>***edificio rurale*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>11/2 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'edificio rurale è da mantenere senza ampliamenti.*<br>*Lo spazio del cortile fra abitazione ed edificio rurale è da sistemare rivalutando l'insieme.* | Das Wirtschaftsgebäude ist ohne Erweiterung zu erhalten.<br>Der Hofraum zwischen Wohn- und Wirtschaftsgebäude ist gestalterisch in die Gesamtheit einzubinden. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

| | |
|---|---|
| <br>1 | <br>2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Holzschupfe**<br>***legnaia*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>11/3 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La legnaia può essere ampliata in misura limitata per necesstità strutturale.* | Die Holzschupfe kann bei Bedarf in bescheidenem Ausmaß erweitert werden |

| | |
|---|---|
| 2 | **Landwirtschaftlicher Geräteraum**<br>***casa agricola per macchine*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>726 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Vale la manutenzione senza ulteriore ampliamento.* | Instandhaltung ohne zusätzliche Erweiterung. |

**Kleinstrukturen**
***oggetti minori***

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |
| | 3 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Weg mit Laube**<br>***passeggiata con porticato*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>2257/2, | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La pavimentazione ed i muri sono da mantenere con materiale in pietra locale.*<br>*La pergola è da mantenere.* | Der Bodenbelag und die Stützmauern sind mit ortsüblichem Steinmaterial instand zu halten.<br>Die Weinlaube ist zu erhalten. |

| | | |
|---|---|---|
| | 2 | **Trockenmauern**<br>***muri a secco*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>86/1, 94/1, 99, 100, 101, 102, 103, | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *I muri a secco costituiscono un elemento importante di formazione del paesaggio e sono da mantenere nel loro aspetto e nei materiali.*<br>*I terrazzamenti sono da mantenere, è possibile la costruzione di nuovi muri di sostegno a secco.* | Die Trockenmauern sind als wichtige Elemente der Landschaftsgestaltung mit ortsüblichem Steinmaterial instand zu halten.<br>Die Leiten sind in ihrer terrassierten Form zu erhalten. Die Errichtung von neuen Stützmauern ist möglich und in Trockenmauerwerk auszuführen. |

| | | |
|---|---|---|
| | 3 | **Backofen**<br>***forno*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>11/1 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il forno è da mantenere con intervento di risanamento a regola d'arte.* | Der Backofen ist zu erhalten und fachgerecht zu sanieren. |

Gemeinde
*Comune di*

**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Pardell**
***Pradello***

Name
*Nome*

**Pardell**
***Pradello***

**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

***Carattere pittoresco***
***Figurabilità***
***Memoria collettiva***

*Pradello è un luogo di ristoro ricercato lungo il sentiero che da Sabiona porta a Verdignes. Attorno alla piazzetta si presentano la chiesa S.Maria, il maso Obergostner con mulino e l'albergo Huber come unità pittorica, completata da un giardino contadino e un albero solitario.*

*Bibliografia:*
*Josef Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, volume I, p. 322*
*Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, p. 306*

**Malerischer Charakter**
**Erscheinung**
**Fortbestand der urbanistischen Anlage**

Pardell ist eine beliebte Einkehrörtlichkeit auf dem Wanderweg von Säben nach Verdings. Um den Platz ordnen sich die Marienkapelle, der Obergostner Hof mit Mühle und das Gasthaus Huber zu einer malerischen Einheit, ergänzt durch einen Bauerngarten und stattlichen Solitärbäumen.

Bibliografie:
Josef Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, Band 1, S. 322
Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, S. 306

**Hauptelemente**
***elementi principali***

1

2

3

| | |
|---|---|
| 1 | **Marienkapelle**<br>***cappella S. Maria*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>207 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo con vincolo di tutela* | Landwirtschaftliches Grün mit Schutzbindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per la cappella prevalgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Architettonici ed Artistici.* | Für die Marienkapelle gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Mühle**<br>***mulino*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>32 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo con vincolo di tutela* | Landwirtschaftliches Grün mit Schutzbindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Le decorazioni sono da restaurare a regola d'arte. Il mulino possibilmente è da mettere in funzione periodicamente.* | Die Bemalung an der Mühle ist fachgerecht zu restaurieren. Die Mühle sollte zumindest zeitweise wieder in Betrieb gesetzt werden. |

| | |
|---|---|
| 3 | **Gasthaus Huber**<br>***albergo Huber*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>31 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo con vincolo di tutela* | Landwirtschaftliches Grün mit Schutzbindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La facciata verso la piazza compreso l'ingresso possibilmente è da mantenere nello stato originale senza sopraelevazioni. Possibili ampliamenti sono da eseguire possibilmente nella parte retrostante dell'edificio.* | Die Platzfassade inklusive Aufgang sollte in ihrer Originalfassung ohne Aufstockung erhalten bleiben. Eine mögliche Erweiterung sollte im rückwärtigen Bereich des Gebäudes vorgenommen werden. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

| | |
|---|---|
| <br>1 | <br>2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Obergostner Hof**<br>***maso Obergostner*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>33 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo con vincolo di tutela* | Landwirtschaftliches Grün mit Schutzbindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La decorazione dipinta è da mantenere a regola d'arte* | Das Fassadengemälde ist fachgerecht zu erhalten |

| | |
|---|---|
| *Non sono possibili ulteriori elevazioni del tetto.* | Im Bereich Dachgeschoss dürfen keine weiteren Aufbauten vorgesehen werden. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Schankbereich**<br>***spazio di ristoro*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>243, 242, | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo con vincolo di tutela* | Landwirtschaftliches Grün mit Schutzbindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Lo spazio di ristoro all'aperto possibilmente è da sistemare con elementi di arredamento semplici e mobili.*<br>*L'area di pertinenza della piazza possibilmente è da tenere libera.* | Der Schankbereich sollte mit einfachen mobilen Einrichtungsgegenständen versehen werden.<br>Der unmittelbare Platzbereich ist möglichst frei zu halten. |

**Kleinstrukturen**
***oggetti minori***

| | |
|---|---|
| | <br>1 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Pflasterung**<br>***ciottolato*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>2265 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo con vincolo di tutela* | Landwirtschaftliches Grün mit Schutzbindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

| | |
|---|---|
| *La pavimentazione in selciato possibilmente è da mantenere con pietrame locale.* | Der Bodenbelag sollte mit ortsüblichem Steinmaterial instand gehalten werden. |

Gemeinde
*Comune di*

**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Verdings**
***Verdignes***

Name
*Nome*

**Moar zu Viersch**
***maso Moar zu Viersch***

**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

| | |
|---|---|
| ***Valore storico***<br>***Carattere pittoresco***<br>***Figurabilità***<br>***Panorama***<br><br>*Il maso, conosciuto come maso di approvvigionamento ai principi vescovili di Bressanone già nel secolo X, si trova in posizione particolare a media altitudine con vista panoramica fino ai monti di Funes. Qui passa il sentiero da Sabiona a Verdignes selciato e contornato da castagni.*<br><br>*Bibliorafia:*<br>*Josef Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, volume I, p. 322*<br>*Josef Tarneller, Eisacktaler Hofenamen, p. 303* | **Historischer Wert**<br>**Malerischer Charakter**<br>**Erscheinung**<br>**Panorama**<br><br>Das Gehöft, als Küchenmeierhof der Brixner Bischöfe bereits im 10.Jh. bekannt, befindet sich in ausgeprägter Landschaft in Mittellage mit besonderem Ausblick auf die Villnösser Berge. Hier führt der gepflasterte und von Kastanien gesäumte Wanderweg von Säben nach Verdings vorbei.<br><br>Bibliografie:<br>Josef Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, Band 1, S. 322<br>Josef Tarneller, Eisacktaler Hofenamen, S. 303 |

**Hauptelemente**
***elementi principali***

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **St. Katharina Kirchlein** ***chiesetta S. Caterina*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>35 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo con vincolo di tutela* | Landwirtschaftliches Grün mit Schutzbindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per la cappella prevalgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Architettonici ed Artistici.* | Für die Kapelle gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Wohnhaus** ***edificio d'abitazione*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>36 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo con vincolo di tutela* | Landwirtschaftliches Grün mit Schutzbindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La parte originale della casa d'abitazione è da mantenere e da restaurare. Possibilmente sono da separare le parti originali da quelle di recente costruzione.* | Der originale Teil des Wohnhauses ist zu erhalten und zu restaurieren. Der neuere Bereich kann verandert werden. Eine klare Trennung von originalem vom neueren Teil ist anzustreben. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

1

| | |
|---|---|
| 1 | **Wirtschaftsgebäude** ***edificio rurale*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>36 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo con vincolo di tutela* | Landwirtschaftliches Grün mit besonderer Bindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'edificio rurale di più recente costruzione costituisce un elemento di disturbo alla unità d'insieme.*<br><br>*Nuove costruzioni agricole sono da eseguire possibilmente al posto di quelle preesistenti nel rispetto dell'insieme, sono da evitare costruzioni ad est e a sud della cappella o rispettivamente dell'edificio di abitazione.* | Das neuere Wirtschaftsgebäude stellt in seiner Position ein storendes Element im Gesamtbild dar.<br><br>Für neue Wirtschaftsgebäude ist möglichst der Standort der bestehenden alten Wirtschaftsgebäude unter Wahrung des Gesamtbildes zu verwenden, östlich und südlich der Kapelle bzw. des Wohnhauses ist eine Verbauung zu unterlassen. |

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 |

| | |
|---|---|
| 1 | **„Bangert" mit Obstbäumen** ***prato con meli*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>578, 579 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo con vincolo di tutela* | Landwirtschaftliches Grün mit besonderer Bindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Possibilmente sono da mantenere i meli vecchi come elementi tipici dei terreni di adiacenza (detti "Bangert").* | Die alten Obstbäume sind als typische Elemente der Hausgärten (Bangert) soweit als möglich zu erhalten. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Brunnen** ***Pozzo*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>36 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo con vincolo di tutela* | Landwirtschaftliches Grün mit besonderer Bindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il pozzo deve essere mantenuto, al posto del rivestimento in legno è da realizzare un tettuccio leggero.* | Der Tiefbrunnen ist zu erhalten. Der Holzverschlag ist zu entfernen und durch ein leichtes Dach zu ersetzen. |

| | |
|---|---|
| 3 | **Wanderweg mit Trockenmauern** ***sentiero con muri a secco*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>2265, 2266, 2299/1 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo con vincolo di tutela* | Landwirtschaftliches Grün mit besonderer Bindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il selciato e i muri a secco che costituiscono un'elemento importante di formazione del paesaggio sono da mantenere nel loro aspetto e nei materiali.* | Die Pflasterung des Weges und die Landschaft prägenden Trockenmauern sind in Material und Form dem Bestand angepasst instand zu halten. |

Gemeinde
*Comune di*

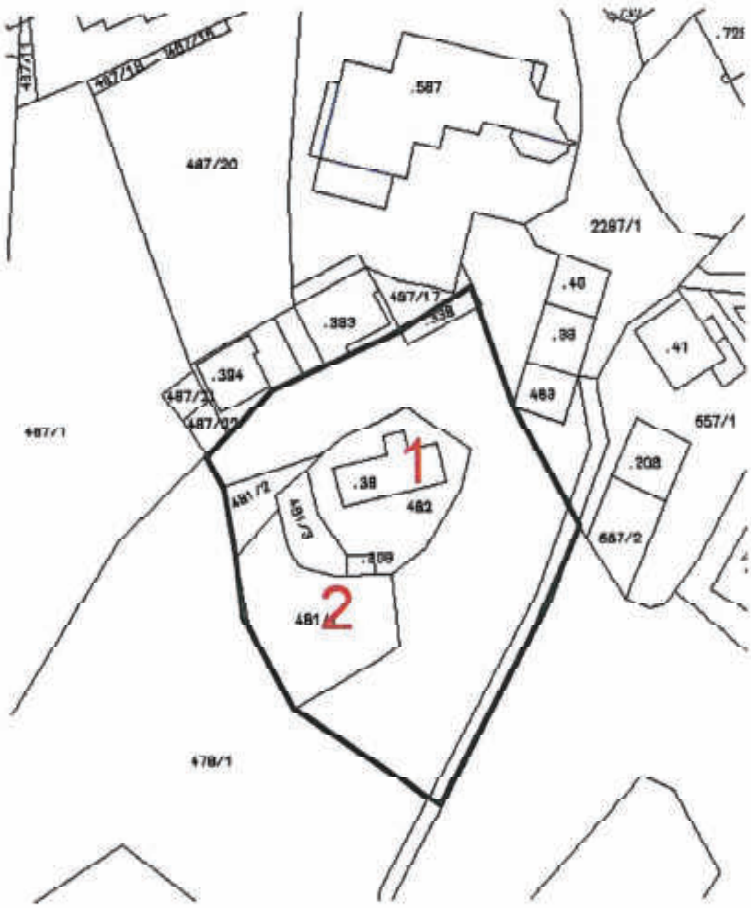
**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Verdings**
***Verdignes***

Name
*Nome*

**Kirchenhügel**
***Collina della chiesa***




**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

| | |
|---|---|
| ***Valore storico***<br>***Figurabilità***<br>***Elementi naturali***<br><br>*La chiesa è nominata già nel 1202 per la prima volta, oggi spicca per il campanile con il tetto a forma particolare di tenda, la cappella del cimitero anch'essa è di età romanica. La collina si presenta con caratteristica particolarmente pronunciata.*<br><br>*Bibliografia:*<br>*Josef Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, volume I, p. 320-321* | **Historischer Wert**<br>**Erscheinung**<br>**Natürliche Merkmale**<br><br>Die Kirche ist bereits1202 erstmals genannt, heute sticht sie durch den Turm mit eigenwillig abgewalmtem Dach besonders hervor, die Friedhofskapelle ist ebenfalls romanisch. Ausgeprägt ist der gesamte Hügel um Kirchen und Friedhof.<br><br>Bibliografie:<br>Josef Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, Band 1, S. 320-321 |

**Hauptelemente**
***elementi principali***

1

2

| | |
|---|---|
| 1 | **St. Valentin, Friedhof und Friedhofskapelle** ***S. Valentino, cimitero e cappella al cimitero*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>482 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>38, 309 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Zona per attrezzature pubbliche, verde pubblico con vincolo di tutela* | Zone für öff. Einrichtungen, öffentliches Grün und Denkmalschutzbindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per le chiese ed il cimitero prevalgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Architettonici ed Artistici.*<br>*La salita alla chiesa possibilmente è da sistemare rivalutandola nell'insieme.* | Für die Kirchen und den Friedhof gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler.<br>Der Aufgang zur Kirche sollte besser eingebunden werden. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Hügel** ***collina*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>478/1. 481/1. 481/2. 481/3 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>338 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Zona per attr. pubbliche, verde pubblic e vincolo di tutelao* | Zone für öff. Einrichtungen, öffentliches Grün und Denkmalschutzbindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

| | |
|---|---|
| *La collina pronunciata è da tenere libera da altre funzioni o dagli alberi non caratteristici del paesaggio.* | Der ausgeprägte Hügel ist frei von unsachgemäßen Nutzungen zu halten. Die artfremden Baumbestände sind zu entfernen. |

Gemeinde
*Comune di*

**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Verdings**
***Verdignes***

Name
*Nome*

**Pedrutscher Hof**
***maso Pedrutscher***

**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

| | |
|---|---|
| ***Valore storico***<br>***Carattere pittoresco***<br>***Permanenza della tipologia***<br><br>*Si tratta di un impianto di maso molto vecchio, nominato già nel secolo XII (da petrus o podere). Della unità originale permane ancora la casa d'abitazione con la tipologia dei masi di montagna della Valle d'Isarco. contornato da alberi di vaste dimensioni, un castano o due tigli.*<br><br>*Bibliografia:*<br>*Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, p. 303* | **Historischer Wert**<br>**Malerischer Charakter**<br>**Fortbestand der Dautypologie**<br><br>Es handelt sich um ein sehr altes Gehöft, das bereits im 12.Jh. erwähnt wurde (aus petrus oder podere). Von der Hofeinheit ist das originale Wohnhaus mit der Typololologie eines Eisacktaler Bergbauernhofes erhalten, umrahmt von mächtigen Bäumen, einer Kastanie und zwei Linden.<br><br>Bibliografie:<br>Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, S. 303 |

**Hauptelemente**
***elementi principali***

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Originales Wohnhaus** ***edificio originale*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* 50 | Parzellen<br>*particelle* |
| Verde agricolo | landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La costruzione originale è da mantenere. Le aggiunte al lato sud possibilmente sono da eliminare. Il balcone deve essere risanato e completato. La tipologia originale è da mantenere.* | Die originale Bausubstanz ist zu erhalten. Die späteren Zubauten an der Südseite sollten entfernt werden. Der Holzbalkon ist zu sanieren, fehlende Teile zu ergänzen. Die originale Typologie ist beizubehalten. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Baumbestand** ***alberi vecchi*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>526/1 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo, monumento naturale* | landwirtschaftliches Grün, Naturdenkmal | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Valgono le indicazioni dell'Ufficio per l'Ecologia del Paesaggio* | Es gelten die Bestimmungen des Amtes für Landschaftsökologie. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Neues Wohnhaus** ***casa d'abitazione nuova*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* 50 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Fra l'edificio vecchio e quello nuovo possibilmente è da erigere un muro tagliafuoco. Possibili ampliamenti sono da eseguire tramite costruzioni separate nel rispetto dell'insieme.* | Zwischen altem und neuem Wohnhaus sollte eine Feuermauer hochgezogen werden. Mögliche Erweiterungen sind als eigenständiger Baukörper in das Gesamtbild einzufügen. |

| | |
|---|---|
| 1 | **Wirtschaftsgebäude** ***edificio rurale*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>607 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Manutenzione per l'edificio rurale di recente costruzione.* | Für das neue Wirtschaftsgebäude gilt die Instandhaltung. |

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Trockenmauer**<br>***muro a secco*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *I muri a secco che costituiscono un'elemento importante di formazione del paesaggio sono da mantenere nel loro aspetto e nei materiali.* | Die Trockenmauern sind als wichtiges Element der umgebenden Landschaft in Material und Ausformung dem Bestand angepasst zu erhalten. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Kreuz**<br>***crocefisso*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>50 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona per atttr. Pubbliche, verde pubblico* | Zone für öff. Einrichtungen. öffentliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il crocefisso è da mantenere a regola d'arte.* | Das Kreuz ist fachgerecht instandzuhalten. |

Gemeinde
*Comune di*

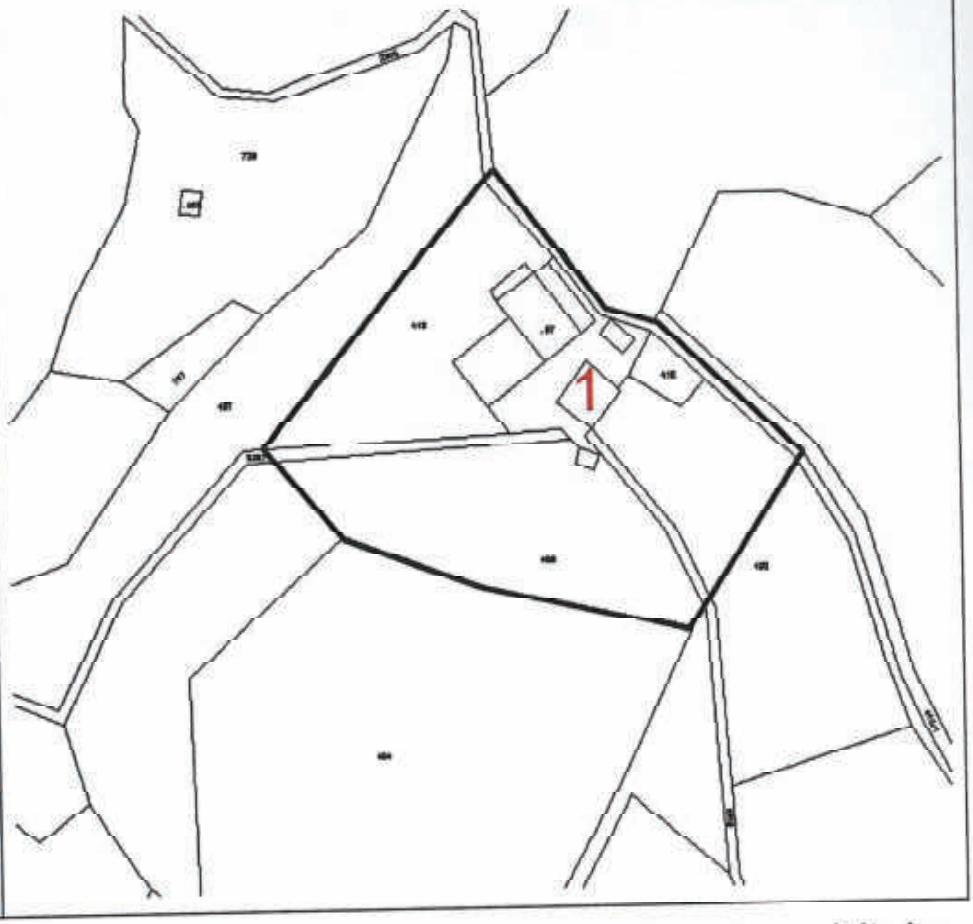
**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Verdings**
***Verdignes***

Name
*Nome*

**Telfner Hof**
***maso Telfner***




**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

| | |
|---|---|
| ***Valore storico***<br>***Carattere pittoresco***<br><br>*Il maso Telfner è nominato già nel 1347 (Ruth Stein, Der Maler Josef Telfner, p. 9), è un esempio di riuscita simbiosi fra vecchio e nuovo formando una unità armonica, completata dal terreno di pertinenza (Bangert) e da un piccolo stagno.*<br><br>*Bibliografia:*<br>*Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, p. 302* | **Historischer Wert**<br>**Malerischer Charakter**<br><br>Der Telfner Hof wird bereits 1347 (Ruth Stein, Der Maler Josef Telfner, S. 9) erwähnt, es ist ein Beispiel gelungener Einbindung von Altbestand und modernem Neubau zu einer durchaus harmonischen Einheit, vervollständigt mit „Bangert" und einem kleinen Teich.<br><br>Bibliografie:<br>Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, S. 302 |

**Hauptelemente**
***elementi principali***

1

| | |
|---|---|
| 1 | **Originales Wohnhaus** ***edificio d'abitazione originale*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>57 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per la casa d'abitazione originale valgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Architettonici ed Artistici.* | Für das originale Wohnhaus gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

1

2

| | |
|---|---|
| 1 | **Neues Wohnhaus**<br>***casa d'abitazione nuova*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>57 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Manutenzione per la casa d'abitazione nuova.* | Für das neue Wohnhaus gilt die Instandhaltung. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Wirtschaftsgebäude**<br>***edificio rurale*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Manutenzione per gli edifici rurali.* | Für die Wirtschaftsgebäude gilt die Instandhaltung. |

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Teich**<br>***stagno*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>409, 410 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La vegetazione tipica da stagno è da mantenere.* | Die Feuchtvegetation im Umfeld des Teiches ist instand zu halten. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Bangert mit alten Apfelsorten**<br>***prato con meli*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>408, 412 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Sono da mantenere i meli tipici per garantire anche il tipo di mele locali.* | Der typische Streuobstbaumbestand ist zu erhalten und weiter zu pflegen, um die alten Apfelsorten erhalten zu können. |

Gemeinde
*Comune di*

**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Latzfons**
***Lazfons***

Name
*Nome*

**Unsere Liebe Frau im Dorf**
***chiesa Nostra Signora***

**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

***Valore storico***
***Connotazione***
***Carattere pittoresco***

*La chiesa Nostra Signora in paese è già nominata nel 1373. È stata rinnovata verso la fine del secolo XIX, il maso „Mesnerhof zu Unserfrawen" è nominato nel 1564, ed il grande maso „Moar" con decorazioni dipinte e indicazione delll'anno 1583; tutti insieme con il vicolo selciato formano un insieme di valore storico e pittorico.*

*Bibliografia:*
*J. Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, p.323, 325*
*Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, p. 296*

**Historischer Wert**
**Erscheinung**
**Malerischer Charakter**

Die Liebfrauenkirche im Dorf wurde bereits 1373 erwähnt, und Ende des 19. Jh.s erneuert, der „Mesnerhof zu Unserfrawen" wird 1564 genannt, und der stattliche Moar mit Dekorationsmalereien und Jahreszahl 1583; sie bilden, ergänzt durch die Gasse, eine geschichtsträchtige und malerische Einheit.

Bibliografie:
J. Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, S.323, 325
Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, S. 296

**Hauptelemente**
***elementi principali***

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Unsere Liebe Frau**<br>***chiesa Nostra Signora*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>102 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona di completamento B5* | Auffüllzone B5 | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per la chiesa Nostra Signora valgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Architettonici ed Artistici.* | Für die Frauenkirche gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Moar im Dorf**<br>***maso Moar im Dorf*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>101/1, 101/2 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per il maso valgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Architettonici ed Artistici.* | Für den Moar Hof gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

| | |
|---|---|
| 3 | **Obermesner Hof**<br>***maso Obermesner*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>103/1 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Zona di completamento B5* | Auffüllzone B5 | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Manutenzione per l'edificio con mantenimento delle decorazioni intorno alle finestre, gli ampliamenti possibili devono essere previsti con costruzione separata.* | Das Gebäude ist instand zu halten, die Fensterdekorationen sind zu erhalten. Mögliche Erweiterungen sind als eigenständiges Bauwerk vorzusehen. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

| | |
|---|---|
| <br>1 | <br>2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Wirtschaftsgebäude**<br>***edificio rurale*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>103/2 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Zona di completamento B5* | Auffüllzone B5 | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'edificio rurale è da mantenere nella forma e nella* | Das Wirtschaftsgebäude ist in Position und Aus- |

| | |
|---|---|
| *posizione preesistenti.* | formung zu erhalten |

| | |
|---|---|
| 2 | **Gasse** ***vicolo*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>2318 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>101/1 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo, Zona di completamento B5* | Landwirtschaftliches Grün, Auffüllzone B5 | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il vicolo è da sistemare con selciato in pietra naturale.* | Die Gasse ist mit Pflasterbelag aus Naturstein zu versehen. |

**Kleinstrukturen**
***oggetti minori***

| | |
|---|---|
| | <br>1 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Wirtschaftsgebäude** ***casa agricola*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>101/1 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona di completamento B5* | Auffüllzone B5 | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il forno è da mantenere come elemento importante della cultura agricola.* | Der Backofen ist als wichtiges Element der bäuerlichen Kultur zu erhalten. |

Gemeinde
*Comune di*

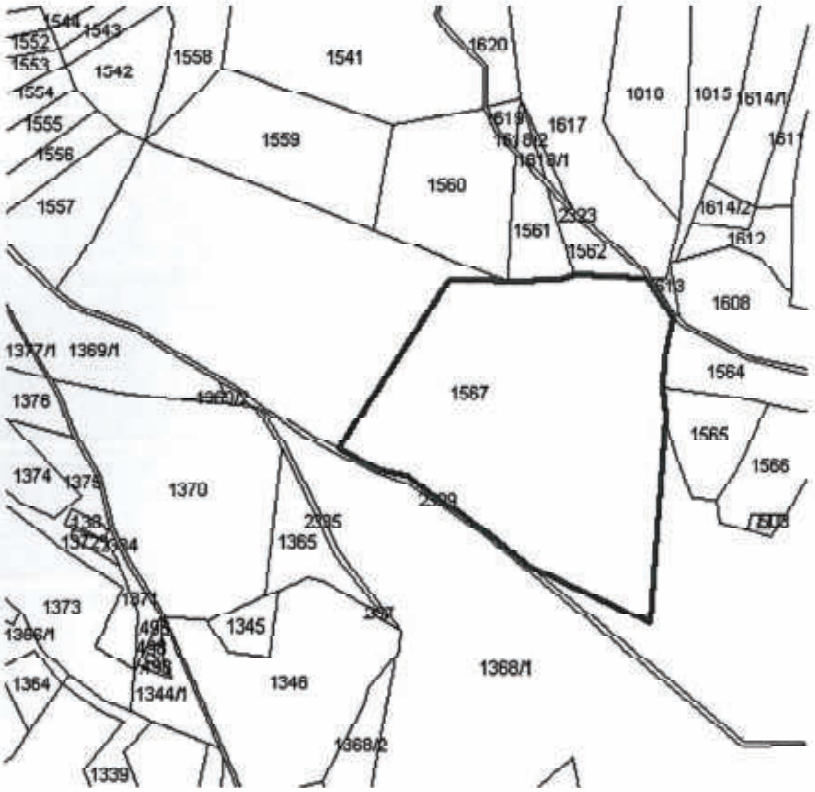
**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Latzfons/Runggen**
***Lazfons/Runggen***

Name
*Nome*

**Föhrwand Alm**
***malga Föhrwand***




**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

| | |
|---|---|
| ***Carattere pittoresco***<br>***Figurabilità***<br>***Panorama***<br><br>*La piccola malga con crocefisso che si trova sopra Runggen offre un panorama spettacolare verso la val d'Isarco e fino ai monti di Funes, è un luogo particolarmente piacevole dal punto di vista paesaggistico e invita alla permanenza.* | **Malerischer Charakter**<br>**Erscheinung**<br>**Panorama**<br><br>Die kleine Alm mit Wetterkreuz oberhalb von Runggen bietet einen besonderen Ausblick ins Eisacktal und auf die Villnösser Berge, es ist ein landschaftlich reizvoller Ort und lädt zum Verweilen ein. |

**Hauptelemente**
***elementi principali***

1

| | |
|---|---|
| 1 | **Alm**<br>***pascolo*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f.. C.C. Lazfons*<br>1567 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed.. C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Mantenimento della malga senza ulteriori costruzioni o variazioni di livellamenti.* | Beibehaltung der Alm ohne weitere Verbauung und Geländeveränderungen. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

2

| | |
|---|---|
| 1 | **Almhütte**<br>***baita*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>1567 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Manutenzione con uso dei materiali usuali quali il legno e le scandole in larice.* | Instandhaltung mit ortüblichen Materialien wie Holz, Eindeckung mit Larchenschindeln. |

**Kleinstrukturen**
***oggetti minori***

**1**

| | |
|---|---|
| **1** | **Holzzäune** ***recinti in legno*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons *p.f., C.C. Lazfons* 1567 | B.P., K.G. Latzfons *p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen *particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Manutenzione con i materiali e la lavorazione tipici (legno, salici ecc.).* | Instandhaltung mit typischem Material (Holz, Weiden usw.). |

Gemeinde
*Comune di*

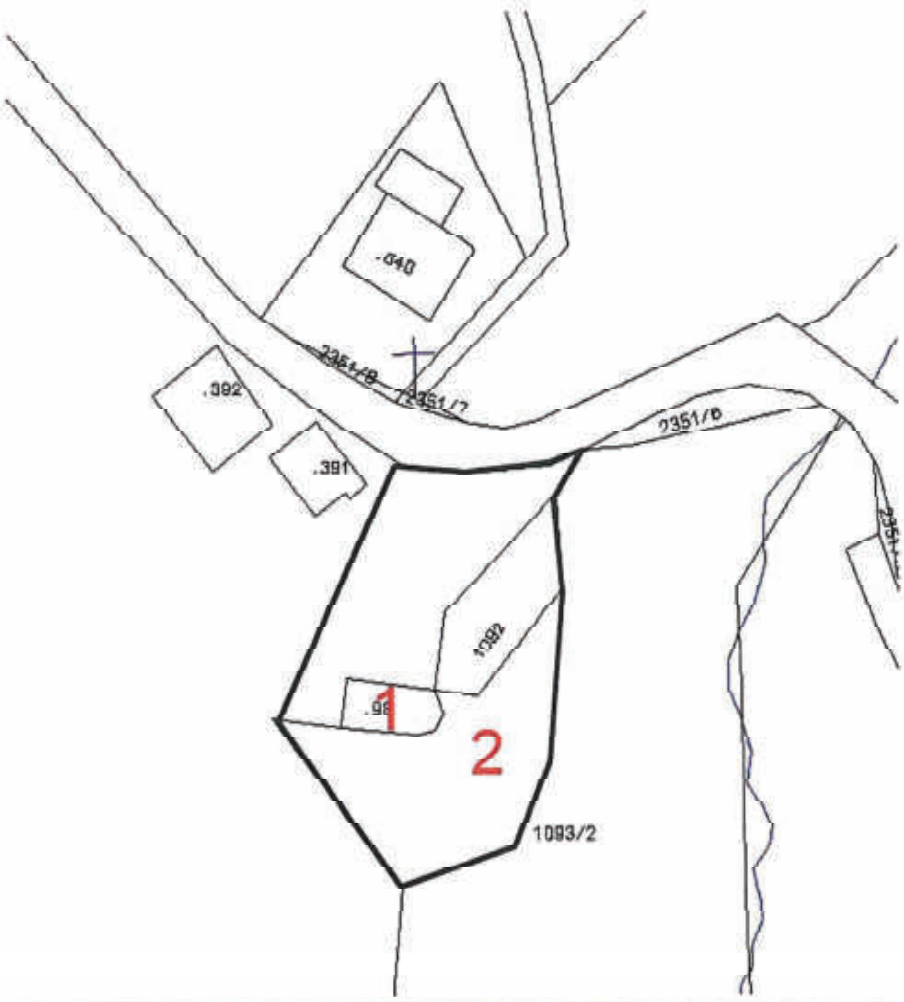
**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Latzfons/Ried**
***Lazfons/Ried***

Name
*Nome*

**St. Peter im Walde**
**chiesetta *S. Pietro***




**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

| ***Valore storico Figurabilità*** | **Historischer Wert Erscheinung** |
|---|---|
| *Probabilmente si tratta della chiesa piú antica di Lazfons, la costruzione attuale risale ed è menzionata nel 1373 da documenti. La collina è archeologicamente ancora da scoprire.*<br><br>*Bibliografie:*<br>*Josef Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, volume I, p. 323* | Wahrscheinlich die älteste Kirche von Latzfons, der Bau wurde 1373 urkundlich genannt. Der Hügel ist archäologisch noch zu erkunden.<br><br>Bibliografie:<br>Josef Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, Band 1, S. 323 |

**Hauptelemente**
***elementi principali***

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Kirche** ***chiesa*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>98 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo* | landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per la chiesa valgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Architettonici ed Artistici.* | Für die Kirche gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler |

| | |
|---|---|
| 2 | **Hügel** ***collina*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>1090/2, 1092, 1093/2 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |
| *Verde agricolo* | landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Tutto il paesaggio collinare è da mantenere inedificato per garantire i reperti archeologici sospettati nel sotterraneo.* | Der gesamte Hügelbereich ist zur Sicherung von möglichen archäologischen Funden vollständig unverbaut beizubehalten. |

**Kleinstrukturen**
***oggetti minori***

| | |
|---|---|
| | 1 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Vorplatz Kirche** ***piazzetta ingresso chiesa*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>1090/2 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per la manutenzione del tettuccio e della pavimentazione valgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Architettonici ed Artistici.* | Für die Erhaltung des Vordaches und des Bodenbelages gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

Gemeinde
*Comune di*

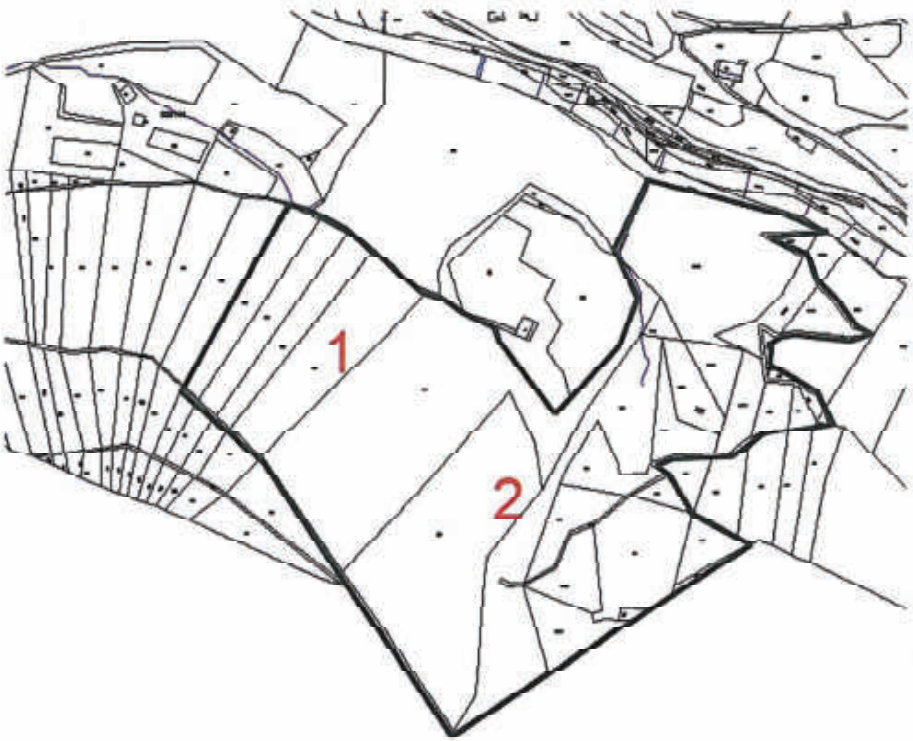
**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Latzfons/Ried**
***Lazfons/Ried***

Name
*Nome*

**Bergwerk Pfunderer Berg**
***miniera Pfunderer Berg***




**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

***Valore storico-tecnico***
***Figurabilità***
***Memoria collettiva***

*La miniera ha influenzato lo sviluppo di Chiusa in maniera forte. Già nel 1500 è nominate l'attività a "Phundt", nel libro minerario di Schwaz (Austria) si trova una rappresentazione, datata 1556. I resti delle costruzioni, casa di sopra e casa di sotto, sono nominate nel 1750, oggi riconoscibili solamente in stato rovinoso.*

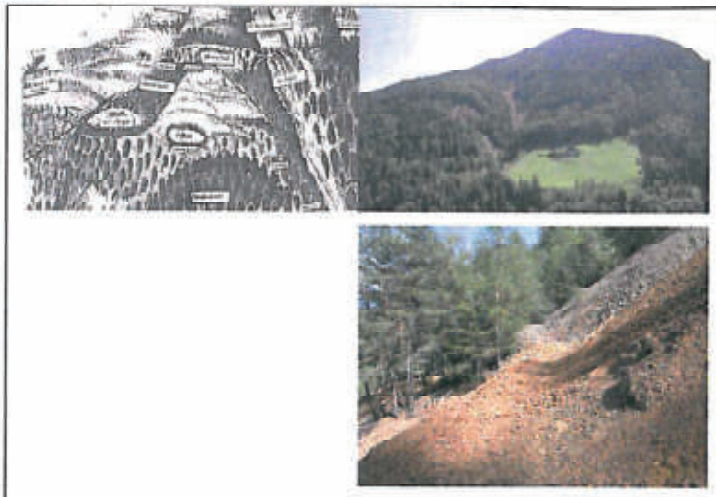
*Bibliografia:*
*Der Schlern, 1972, quaderno 7/8*
*Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, p. 315*
*Christoph Gasser, Margareth Nössing, vedi sopra, p.34*

**Technisch-Historischer Wert**
**Erscheinung**
**Kollektives Gedächtnis**

Das Bergwerk hat die Entwicklung von Klausen wesentlich mitgepägt, bereits 1500 wird der Bergbau zu „Phundt" benannt. im Schwazer Bergbuch ist eine bildliche Darstellung, datiert 1556, vorhanden. Die noch vorhandenen Bauwerke Oberhaus, Unterhaus, werden 1750 erwähnt, heute sind sie teilweise nur mehr bruckstückhaft wieder erkennbar. Die Halden hingegen sind weitum immer noch sichtbar.

Bibliografie:
Der Schlern, 1972, Heft 7/8
Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, S. 315
Christoph Gasser, Margareth Nössing, siehe oben, S.34

**Hauptelemente**
***elementi principali***



1

2

| | |
|---|---|
| 1 | **Halden** ***discariche*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>2277, 2278, 880-884, 897-923, 925-930, 933, 935-940 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |
| *Dosco, parco naturale* | Wald, Naturpark | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Le discariche sono visibili da lontano. È da tenere garantita la permeabilità attraverso sentieri adeguati.*<br>*Con pannelli di esposizione sul posto possono essere date le informazioni utili.*<br>*Tutte le misure di intervento sono da concordare con l'Amministrazione del Comune limitrofo di Villandro.* | Die Halden sind zu sichern. Die Begehbarkeit ist durch geeignete Pfade gewährleistet zu halten.<br>Mittels Dokumentation vor Ort kann die entsprechende Information geliefert werden.<br>Alle Maßnahmen sollten, da die Bergwerksanlage grenzübergreifend ist, mit der Gemeinde Villanders abgestimmt werden. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Mauerreste der Bauwerke** ***resti di muri delle costruzioni*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>67 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Bosco, parco naturale* | Wald, Naturpark | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *I resti delle costruzioni sono da mantenere con interventi adeguati per la salvaguardia, sono da eliminare le piantagioni nelle immediate pertinenze.* | Die Bauwerke sind zu sichern, um der weiteren Zerfall aufzuhalten. Sträucher im direkten Umfeld sind zu entfernen. |

**Kleinstrukturen**
***oggetti minori***

1

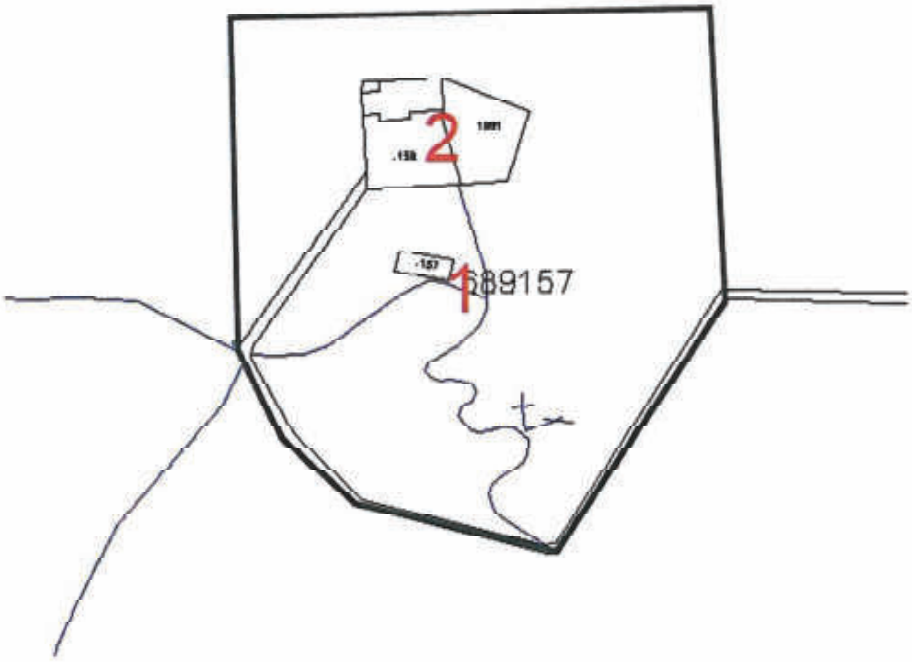
| | |
|---|---|
| 1 | **Grenzsteine**<br>***pietre di confine*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons*<br>2277, 2278 | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Bosco. parco naturale* | Wald, Naturpark | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *I cippi di confine sono da mantenere soprattutto nella loro posizione originale documentando l'insieme di tutto il complesso minerario.* | In Zusammenhang mit den Schutthalden und den Mauerresten sind die Grenzsteine entsprechend zu dokumentieren und ihr Standort zu sichern. |

| | |
|---|---|
| Gemeinde<br>*Comune di*<br>**Klausen**<br>***Chiusa***<br><br>Ortsteil<br>*Frazione*<br>**Latzfons**<br>***Lazfons***<br><br>Name<br>*Nome*<br>**Latzfonser Kreuz**<br>***rifigio e santuario***<br>**Latzfonser Kreuz** |  |

**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

| | |
|---|---|
| ***Valore storico***<br>***Figurabilità***<br>***Panorama***<br><br>*La croce di Lazfons, situata a 2300 m s.l.m.è il più alto luogo di pellegrinaggio del Tirolo, punto di arrivo prodi letto di passeggiate per la sua vista panoramica. Il rifugio è stato ralizzato nel 1950 ca. e successivamente ampliato più volte.*<br><br>*Bibliografia:*<br>*Josef Weingartner, Die Kunstdenkmäler Südtirols, p. 324* | **Historischer Wert**<br>**Erscheinung**<br>**Panorama**<br><br>Das Latzfonser Kreuz ist der höchst gelegene Wallfahrtsort Tirols auf 2300 m Seehöhe, ein beliebtes Ausflugsziel und weitum sichtbar. Die Schutzhütte wurde ca. 1950 erbaut und wurde seither mehrmals erweitert.<br><br>Bibliografie:<br>Josef Weingartner, Die Kunstdenkmäler Südtirols, S 324 |

**Hauptelemente**
***elementi principali***

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Heiligkreuz auf Ritzlar** ***chiesa S. Croce*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f.. C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>157 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde alpino, vincolo zona di rispetto fonte idropotabile* | Alpines Grün, Wasserschutzgebiet | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per la chiesa di pellegrinaggio valgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Architettonici ed Artistici.* | Für die Kirche gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Schutzhütte** ***rifugio*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G. Latzfons<br>*p.f., C.C. Lazfons* | B.P., K.G. Latzfons<br>*p.ed., C.C. Lazfons*<br>156 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde alpino, vincolo zona di rispetto fonte idropotabile* | Alpines Grün, Wasserschutzgebiet | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il carattere complessivo di un rifigio deve essere mantenuto. Ampliamenti sono da attuare in forma omogenea. Tutte le costruzioni accessorie come stalla, deposito e simili devono essete raggruppate in un'unica costruzione.* | Der Gesamtcharakter einer Schutzhütte ist beizubehalten. Erweiterungen sollten in homogener Form vorgenommen werden. Alle Nebenbauten und sind in einem einzigen Bauwerk zusammenzufassen. |

Gemeinde
*Comune di*

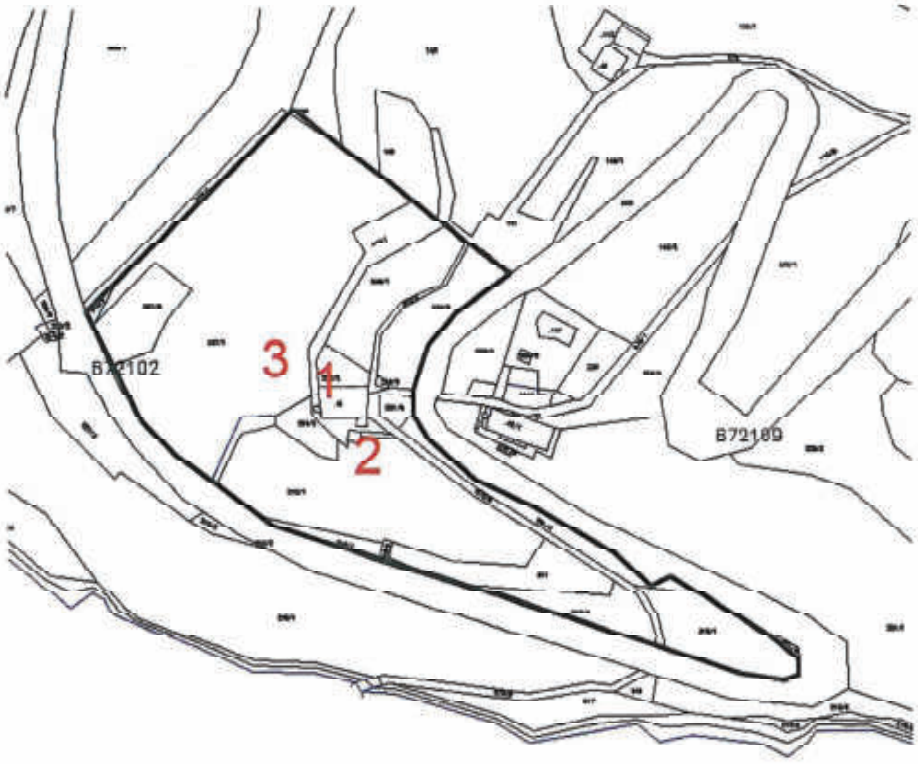
**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Gufidaun/Unterviertl**
***Gudon/Unterviertl***

Name
*Nome*

**Unterbühler Hof**
***maso Unterbühler***




**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

***Valore storico***
***Figurabilità***
***Panorama***

*Il maso Unterbühler si trova su una collina particolare e caratteristica per piccola coltivazione con vista panoramica; la parte sud-ovest è caratterizzata da un paesaggio viticolo e la parte nord-ovest presenta un paesaggio di pascoli e prati, vicino al maso passa il tracciato lastricato che da Chiusa raggiunge Gudon.*

*Bibliografia.*
*Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen. p. 243*
*M.Rudolph Greiffenberg, Gotische Baukultur auf Berghöfen ober Klausen, in Schlern 1972, p. 332, foto n.1*

**Historischer Wert**
**Erscheinung**
**Panorama**

Der Unterbühler Hof befindet sich weitum sichtbar auf einem ausgepragtem Hugel mit charakteristisch kleinstrukturierter Bewirtschaftung, die Südwestseite weist die terrassierte Reblandschaft und die Nordwestseite die Weide und Wiesenlandschaft auf. Am Hof führt der gepflasterte Fußweg von Klausen nach Gufidaun vorbei.

Bibliografie:
Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, S. 243
M.Rudolph Greiffenberg. Gotische Baukultur auf Berghöfen ober Klausen, in Schlern 1972, S. 332, Abb.1

**Hauptelemente**
***elementi principali***

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Wohnhaus**<br>***casa d'abitazione*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon* | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>41 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La caratteristica del fabbricato è da mantenere. Possibili ampliamenti sono da attuare senza modificare la vista complessiva da valle.* | Die Charakteristik des Gebäudes ist zu erhalten. Mögliche Erweiterungen sind ohne die Gesamtansicht von der Talsohle aus zu beeinträchtigen vorzunehmen. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Hügel**<br>***collina*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>207/1, 207/3, 208/1, 208/2, 210/1, 211, 212/1, 216/3, 216/4, 214/1, 222/1, 222/2, 222/3 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La caratteristica del paesaggio della collina nella sua forma coltivata a vite è da mantenere al massimo possible.*<br>*La coltivazione a vigneto dovrebbe mantenere la forma tradizionale a "pergola".* | Die ausgeprägte Hügellandschaft ist in ihrer Bewirtschaftungform soweit als möglich zu belassen.<br>Die Rebkulturen sollten möglichst die traditionelle Form der „Pergel" aufweisen. |

| | |
|---|---|
| **2** | **Kleines Wirtschaftsgebäude**<br>***Piccolo edificio rurale*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon* | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>41 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'edificio rurale è da conservare come costuzione in pietra e legno della stessa grandezza.* | Das kleine Gebäudeaus Steinmauerwerk und Holz ist in der bestehenden Größe und zu erhalten. |

**Sekundärelemente**
***elementi secondari***

1

| | |
|---|---|
| **1** | **Wirtschaftgebäude**<br>***casa agricola*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon* | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>41 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'edificio rurale può essere spostato nell'ambito della zona di accesso. I fabbricati vicini ed accessori a nord-est sono possibilmente da integrare nel fabbricato rurale.* | Das Wirtschaftsgebäude kann innerhalb des Zufahrtsbereiches versetzt werden. Die Zu- und Nebenbauten an der Nordostweite sind möglichst in das Wirtschaftsgebäude zu integrieren. |

**Kleinstrukturen**
***oggetti minori***

1

2

3

| | |
|---|---|
| 1 | **Trockenmauern**<br>***muri a secco*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P.. K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>207/1, 207/3, 208/1, 208/2, 210/1, 211, 212/1, 216/3, 216/4, 214/1, 222/1, 222/2, 222/3 | B.P.. K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *I muri a secco costituiscono un elemento importante per il paesaggio e sono da mantenere nel loro aspetto e nei materiali.* | Die Trockenmauern sind als wichtiges Element der umgebenden Landschaft in Material und Ausformung dem Bestand angepasst zu erhalten. |

| | | |
|---|---|---|
| | 2 | **Fußweg**<br>***sentiero*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>875/2 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il sentiero nel suo insieme in lastricato è da mantenere nella sua forma e nei materiali. I parapetti sono da realizzare con legni rotondi nei luoghi esposti e da mantenere. I muri di sostegno in muratura a secco sono da mantenere.* | Der gesamte Weg mit Plattenboden ist in Material und Form instand zu halten. Die Geländer sind mit einfachem Rundholz für die exponierten Bereiche vorzusehen bzw. instand zu halten. Die dazu gehörigen Stützmauern in Trockenmauerwerk sind zu erhalten. |

| | | |
|---|---|---|
| | 3 | **Kopfweiden**<br>***salici*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>211, 212/1, 216/3 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *I salici, elementi caratteristici connessi alla viticoltura sono da conservare.* | Als charakteristische Elemente in Zusammenhang mit der Weinwirtschaft sind die Weiden zu erhalten. |

Gemeinde
*Comune di*

**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Gufidaun/Untervierdl**
***Gudon/Untervierdl***

Name
*Nome*

**Aichholzer Hof**
***maso Aichholzer***

**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

***Figurabilità***
***Carattere pittoresco***
***Elementi naturali***
***Memoria collettiva***

*Il maso Aichholzer si trova in una conca, nel mezzo di un paesaggio di pascoli e prati che continuano in una collina boscosa. Menzionato già nel XIV secolo, l'aspetto attuale delle costruzioni invece risale all'inizio del secolo XX. casa e luogo di lavoro del pittore Josef Telfner, il linguaggio architettonico ha carattere regionale con adegauamenti di carattere storicistico.*

*Bibliografia:*
*Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, p. 243*

**Erscheinung**
**Malerischer Charakter**
**Natürliche Merkmale**
**Kollektives Gedächtnis**

Der Aichholzer Hof befindet sich in einer Mulde, umgeben von einer weitläufigen Weiden- und Wiesenlandschaft, die in einen bewaldeten Hügel übergehen. Bereits im 14. Jh genannt, ist die heutige Form der Gebäude aber aus der Zeit zu Beginn des 20. Jh. als Wohn- und Arbeitsstätte des Malers Josef Telfner und sind in ihrer Ausformung der regionalen Architektursprache, ergänzt mit Elementen des Historismus, angepasst.

Bibliografie:
Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, S. 243

**Hauptelemente**
***elementi principali***

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Wohnhaus** ***casa d'abitazione*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon* | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>36 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *È da mantenere la carattiristica dell'edificio originale.* | Die Charakteristik des originalen Gebäudes ist zu erhalten. |
| *Eventuali ampliamenti sono da prevedere con demolizione del corpo aggiunto sul lato sudovest e costruzione nuova a parte in rispetto della vista d'insieme.* | Mögliche Erweiterungen sollten den Abbruch des südwestseitigen Zubaues vorsehen und in Form eines eigenständigen Gebäudes vorgenommen werden, das in das Gesamtbild einzuordnen ist. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Hügel und Weidelandschaft** ***pascoli e collina*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>157, 166, 168, 170, 172, 173, 174 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo, Wald, vincolo archeologico* | Landwirtschaftliches Grün, Wald mit archäologischer Bindung | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'intero paesaggio con pascoli, prati e collina sono da tenere inedificati. Valgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Archeologici.* | Die gesamte Wiesen- und Weidelandschaft samt Hügel sind unverbaut beizubehalten. Es gelten die Bestimmungen des Amtes für Bodendenkmäler. |

**Sekundärelemente**
***elementi secondari***

1

| | |
|---|---|
| 2 | **Wirtschaftsgebäude** ***edificio rurale*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon* | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br><br>104 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *È da mantenere la caratteristica, è possibile anche il cambiamento di funzione nell'ambito della legislazione vigente.* | Die Charakteristik ist beizubehalten, wobei auch eine Umwidmung im Rahmen der geltenden gesetzlichen Bestimmungen vorgenommen werden kann. |

1

2

| | |
|---|---|
| 1 | **Eingangstür mit Jahreszahl** ***porta d'ingresso con data*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon* | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>36, 104 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Mantenimneto e restauro a regola d'arte.* | Erhaltung und fachgerechte Restaurierung. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Plastik J. Telfnere** ***bassorilievo di J. Telfner*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon* | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>36 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Restauro a regola d'arte.* | Fachgerechte Restaurierung. |

Gemeinde
*Comune di*

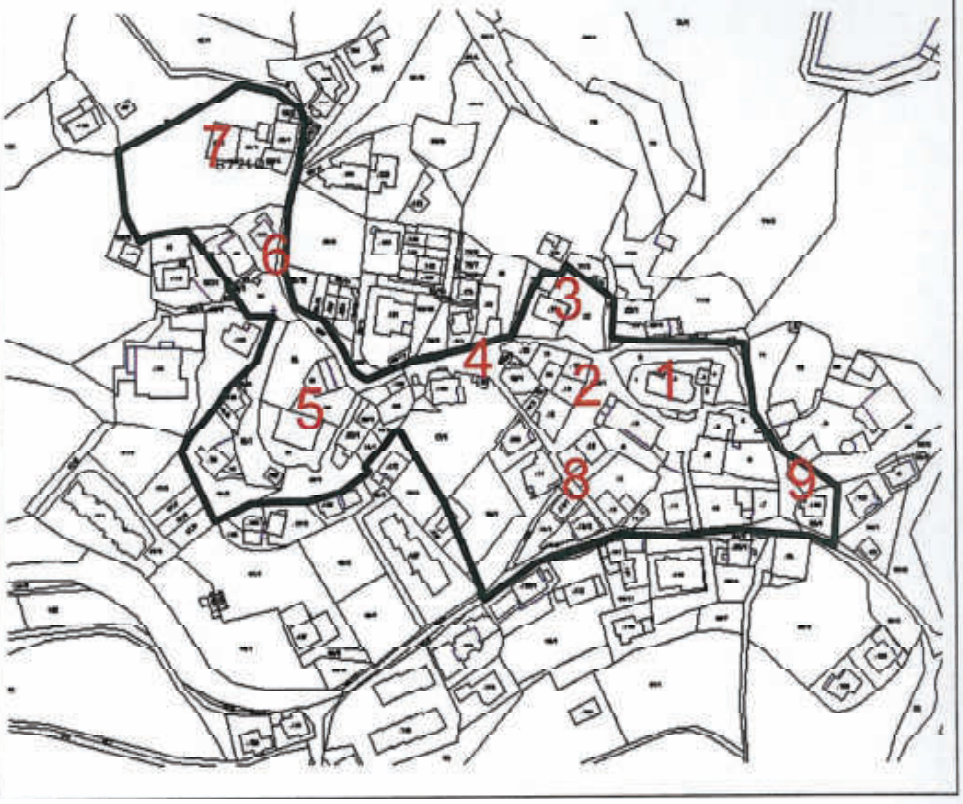
**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Gufidaun**
***Gudon***

Name
*Nome*

**Dorfkern Gufidaun**
***centro di Gudon***




**Auswelsungskriterien**
***Criteri di individuazione***

***Valore storico***
***Carattere pittoresco***
***Figurabilità***

*Il centro del paese di Gudon è caratterizzato dalla presenza di colline in und gioco d'insieme con diversi monumenti storici come castel Summersberg, le residenze Koburg e Hohenhaus e la chiesa, e rappresentano la storia del passato come sede giudiziaria. La situazione attuale lascia intravedere tutto il complesso molto ben conservato con interventi cauti e ben studiati.*

*Bibliografia:*
*Josef Weingartner, Die Kunstdenkmäler Südtirols, p 374*
*Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen p. 240*

**Historischer Wert**
**Malerischer Charakter**
**Gesamterscheinung**

Das Dorfzentrum Gufidaun ist geprägt von der besonderen Hügellandschaft im Zusammenspiel mit den historischen Baudenkmälern wie Schloss Summersberg, der Koburg, dem Ansitz Hohenhaus und der Kirche und weist auf die geschichtsträchtige Vergangenheit als Gerichtssitz hin. Die heute noch im Wesentlichen erhaltene Ausprägung ist das Ergebnis weitreichender und sanfter Eingriffstätigkeit.

Bibliografie:
Josef Weingartner, Die Kunstdenkmäler Südtirols, S 374
Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen S. 240 ff.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

| | | |
|---|---|---|
| | | **1** **Bereich Kirchplatz** **area *piazza chiesa*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>1, 2, 3/1, 4, 5, 8, 862/1 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* 1, 2, 8, 9, 10, | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A- centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per gli edifici situati sulle particelleedificiali 1, 2, 8, 9 valgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Architettonici ed Artistici nochè ai Beni Archeologici.*<br>*La residenza Hohenhaus è da mantenere nella sua configurazione attuale.*<br>*L'intera zona è da mantenere come zona pedonale. I parcheggi per le macchine sono da realizzare nelle aree predisposte (parcheggio e giardino della canonica).* | Für die Geäude auf den Bauparzellen 1, 2, 8, 9 gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler sowie für Bodendenkmäler.<br>Der Ansitz Hohenhaus ist in seiner bestehenden Gestalt beizubehalten.<br>Der gesamte Bereich ist als fußläufig zu halten. Die Parkflächen für Fahrzeuge sind in den dafür vorgesehenen Bereichen Parkplatz und Widum Anger vorzusehen. |

| | | |
|---|---|---|
| | | **2** **Bereich A. Maria Theresia Straße** **area *via A. Maria Theresia*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon* | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>16, 18, 19 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A- centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'intero complesso è da manenere nel suo carattere, le linee di gronda sono da concordare.*<br>*Le porte d'ingresso, le finestre e tutti gli ingressi sono da eseguire nel rispetto dell'insieme e previe indicazioni dettagliate.* | Die gesamte Häuserzeile ist in ihrem Gesamtcharakter zu erhalten, wobei die Traufenlinien aufeinander abzustimmen sind.<br>Fenster, Türen und Eingänge müssen dem Gesamtcharakter entsprechend und unter Vorlage von Detailangaben ausgebildet werden. |

| | |
|---|---|
| 3 | **Bereich Widum Anger** **area *canonica*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>862/1 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* 21, 23 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona – A- centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'edificio sulla p.ed. 23 è da risanare. Possibili ampliamenti possono essere eseguiti in maniera congrua sul lato sud.* | Das Gebäude auf Bp 23 ist zu sanieren. Mögliche Erweiterungen im bescheidenen Ausmaß können an der Südseite vorgenommen werden. |
| *L'edificio sulla p.ed.21 è da risanare.* | Das Gebäude auf Bp 21 ist zu sanieren. |
| *L'assetto stradale è da evidenziare chiaramente limitandolo con muri continui caratteristici del luogo.* | Der Straßenbereich ist klar hervorzuheben und mit den charakteristischen Flurmauern einzugrenzen. |

| | |
|---|---|
| 4 | **Bereich Brunnhof** ***area Brunnhof*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>862/1. 862/2. 862/3 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>195 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A- centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'edificio sulla p.ed. 195 costituisce un elemento determinante nella definizione della piazzetta ed è da mantenere. Possibili ampliamenti sono da realizzare sulla facciata sud.* | Das Gebaude auf Bp 195 ist als Platz bestimmendes Element zu erhalten. Mögliche Erweiterungen sind an der Südseite einzufügen. |

| | |
|---|---|
| 5 | **Bereich Koburg** **area *residenza Koburg*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>30, 31, 32, 865 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* 29 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A- centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per la residenza Koburg valgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Architettonici ed Artistici.*<br>*L'assetto stradale è da mantenere inalterato.* | Für die Koburg gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler.<br>Der Straßenbereich ist in seiner Breite beizubehalten. |

| | |
|---|---|
| **6** | **Bereich Jagerplatzl**<br>***area Jagerplatzl*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f.. C.C. Gudon*<br>34 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed.. C.C. Gudon* 33/1. 192 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona di completamento B3* | Auffüllzone B3 | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinaziono del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La zona della piazzetta Jager Platzl nella sua unità complessiva è da tenere inedificata. Le facciate degli edifici sulle particelle edilizie 31, 331 e 192 che danno sulla piazzetta sono da mantenere.* | Der Bereich Jager Platzl ist unverbaut beizubehalten. Die straßenseitigen Fassaden der Gebäude auf den Bauparzellen 31, 33/1 und 192 sind zu erhalten. |

| | | |
|---|---|---|
| | 7 | **Bereich Putzen Bühel** ***area Putzen Bühel*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>38 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A- centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La particolare caratteristica della collina é da mantenere. Come punto panoramico puó essere arredato con panchine semplici per sedere.* | Die besondere Hügellandschaft des Putzen Bühels ist unverändert beizubehalten und kann mit einfachen Sitzbänken ausgestattet werden |

| | | |
|---|---|---|
| | 8 | **Bereich Unterwirt** ***area albergo Unterwirt*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon* | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>14, 12 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A- centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Le costruzioni sulle particelle edificiali 12 e 14 sono elementi determinanti per la loro posizione nell'assetto stradale e sono da mantenere.*<br><br>*Gli elementi estranei in alluminio e vetro nell'edificio sulla particella edificiale 14 costituiscono un disturbo alla vista d'insieme complessivo ed sono da trasformare.* | Die Gebaude auf den Bauparzellen 12 und 14 sind in ihrer Position bestimmende Elemente zur Beibehaltung der Straßenführung und in ihrer Position beizubehalten.<br><br>Im Gebäude auf Bp 14 stellt der Alu-Glasaufbau ein störendes Element im Gesamtbild dar und ist zu verändern. |

| | | |
|---|---|---|
| | 9 | **Bereich Schlossplatz** ***area piazza castello*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>66/4 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* 100 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A- centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La costruzione sulla p.ed. 100 ha un ruolo molto importante nell'ambito della piazzetta ed è da mantenere nella sua forma e grandezza. Le facciate del suddetto edificio che danno sulla strada sono da mantenere. Possibili ampliamenti sono da eseguire senza aumenti in altezza e senza influenzare il quadro generale della vista della piazza.*<br><br>*La zona della piazza è da mantenere nella sua estensione attuale.* | Das Gebäude auf Bp 100 nimmt im Bereich Schlossplatz eine bestimmende Rolle ein und ist in Form und Größe zu erhalten. Die straßenseitigen Fassaden des genannten Gebäudes sind zu erhalten. Mögliche Erweiterungen sind ohne Beeinträchtigung des Gesamtbildes und ohne Erhöhung des bestehenden Gebäudes vorzunehmen.<br><br>Der Platzbereich ist in seiner bestehenden Größe beizubehalten. |

1

2

3

4

5

8

9

| | |
|---|---|
| 1 | **Bereich Kirchplatz**<br>**area *piazza chiesa*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>5, 9 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>9 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A- centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La costruzione aggiunta in aderenza all'edificio sulla p.ed. 9 può essere modificata allo scopo di migliorare il suo inserimento nella vista generale: L'esistente storico per quanto possibile è da liberare e mettere in evidenza.*<br>*Le superfetazioni situate sulla p.f. 9 sono da eliminare.* | Der Zubau des Gebäudes auf Bp 9 kann unter Wahrung des Gesamtbildes verändert werden. Der historische Bestand ist soweit als möglich freizustellen.<br>Die Anbauten auf Gp 9 sind zu entfernen. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Bereich A. Maria Theresia Straße**<br>**area *via A. Maria Theresia*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>19/2, 19/3, 20, 21 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>16, 18, 19 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A- centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Nella parte retrostante il fabbricato mantenendo il carattere generale possono essere realizzati possibili ampliamenti.* | An den Rückseiten der Gebäude können unter Beibehaltung des Gesamtcharakters mögliche Erweiterungen vorgenommen werden. |

| | |
|---|---|
| 3 | **Bereich Widum Anger** ***area canonica*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>22 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A- centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Utilizzando il prato come parcheggio il pavimento è da sistemare con pavimentazione a verde.* | Bei Verwendung als Parkplatz ist der Boden mit Befahrbarrasen zu versehen. |

| | |
|---|---|
| 4 | **Bereich Brunnhof** ***area Brunnhof*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>46/2, 18/1, 18/2 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>25, 26/1, 26/2, 109 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A- centro storico,* | A-Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Manutenzione per gli edifici di costruzione recente.*<br>*I fabbricati sulle particelle edificiali 25 e 109 possono essere demoliti e ricostruiti mantenendo l'allineamento stradale e le forme del quadro generale.* | Für die neu errichteten Gebäude gilt die Instandhaltung.<br>Für die Gebäude auf Bp. 25 und 109 ist Abbruch und Wiederaufbau unter Einhaltung der bestehenden Bauflucht und Wahrung des Gesamtbildes möglich. |

| | |
|---|---|
| 5 | **Bereich Koburg** ***area Koburg*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>33/1, 33/3, 44/2, 44/3, 45, 46/2, | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>197, 106, 28 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *zona di completamento B 3* | Auffüllzone B3 | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La costruzione adiacente lungo la muratura della residenza Koburg è da accordare nel quadro dell'aspetto della muratura esistente.*<br>*Gli'ampliamenti delle particelle edificiali 28 e 106 sono da realizzare conforme al terreno a rispetto della vista d'insieme.*<br>*Gli spazi verdi sono da mantenere inedificati.* | Der Garagenzubau auf Bp 197 ist der Umfassungsmauer der Koburg angepasst werden.<br>Die Erweiterungen der Gebäude Bp 106 und 28 sind behutsam und in gestaffelter Form dem Gelände angepasst vorzunehmen, um den Gesamtcharakter nicht zu beeinträchtigen.<br>Die Grünflächen sind unverbaut beizubehalten. |

| | |
|---|---|
| **8** | **Bereich Unterwirt**<br>***area Unterwirt*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>11, 12, 15/1, 15/2, 16/1, 803, 862/1 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>11, 13/1, 13/2, 15 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A- centro storico* | A-Zone, historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per l'edificio sulla p.ed. 15 sono da prevedere miglioramenti in corrispondenza del tetto e degli accessi ai garages per migliorare la vista d'insieme.*<br>*Gli edifici sulle pp.edd. 13/1 e 13/2 possono essere demoliti e ricostruiti mantenendo l'allineamento stradale. Le linee di gronda sono da concordare.*<br>*Gli ampliamento dell'edificio sulla p.ed. 11 sono da realizzare mantenendo l'allineamento dell'asse stradale.* | Das Gebäude auf Bp 15 ist zur Verbesserung des Gesamtbildes am Dach und im Bereich der Eingänge zu verändern.<br>Die Gebäude auf den Bp 13/1 und 13/2 können innerhalb der bestehenden Baufluchten abgebrochen und wiederaufgebaut werden. Die Traufenhöhen sind aufeinander abzustimmen.<br>Die Erweiterung für das Gebäude Bp 11 ist entlang der Straßenfluchten vorzunehmen. |

| | |
|---|---|
| **9** | **Bereich Schlossplatz**<br>***area piazza castello*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>9, 10 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* 7 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A- centro storico,* | A-Zone, historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La costruzione sulla p.ed. 7 può essere demolita e ricostruita tenendo l'allineamento dell'asse stradale preesistente, la costruzione deve essere tenuta il più possibile compatta.* | Der Abbruch und Wiederaufbau des Stadels auf Bp 7 ist unter einhaltung der bestehenden Bauflucht möglich. Die Verbauung ist so kompakt wie möglich vorzunehmen. |
| *Lo spazio verde è da tenere inedificato.* | Die Grünfläche ist unverbaut beizubehalten. |

**Kleinstrukturen**
***oggetti minori***

1

2

3

4

5

6

| | | |
|---|---|---|
| | 1 | **Bachhaus**<br>***casa agricola*** |

Ok laut Fr. Wilhelm v. 05.04.16
→ Bachhaus besteht Gp. 40
→ allerdings ist der Bachofen
gemeint.

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>40 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>31 | Parzellen<br>*particelle* |
| *Zona –A centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Manutenzione senza modificazioni.* | Instandhaltung ohne Veränderung |

| | | |
|---|---|---|
| | 2 | **Flurmauern**<br>***muri di recinzione*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>865, 862/3, 862/1 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |
| *Zona –A centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Tutti i muri di pertinenza sono da mantenere ad un'altezza massima di 1,20 m dal livello stradale senza che il terreno possa essere modificato arbitrariamente, in modo particolare in corrispondenza delle nuove zone edilizie.* | Alle Flurmauern sind in maximaler Höhe von 1,20 m vom Straßenniveau aus ohne Anhebungen zur künstlichen Geländeanhebung besonders im Bereich der Neuverbauzonen zu erhalten. |

| | | |
|---|---|---|
| | 3 | **Geländer, Handläufe**<br>***parapetti, corrimano*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>865. 862/3. 862/1 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |
| *Zona –A centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano* |

| | | |
|---|---|---|
| | | *urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *I parapetti per gli spazi pubblici sono da tenere uniformi (vedi salita verso la chiesa).* | Die Geländer und Handläufe sind im öffentlichen Bereich einheitlich zu gestalten (siehe Aufgang zur Kirche). |

| | |
|---|---|
| **4** | **Brunnen**<br>***fontane*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>865, 862/3, 862/1 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *L'area di pertinenza delle fontane è da mettere in evidenza con sistemazione del pavimento.* | Das Umfeld der Brunnen ist durch Bodengestaltung hervorzuheben. |

| | |
|---|---|
| **5** | **Schalenstein**<br>***pietra preistorica*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>862/1, | BP KG Gufidaun<br>*pp.edd. CC Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A centro storico* | -A- Zone historisches Zentrum | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per un migliore apprendimento è da sistemare una targhetta con informazioni utili.* | Zum besseren Verständnis sollte eine Informationsplakette mit Angaben angebracht werden. |

| | |
|---|---|
| **6** | **Solitärbäume**<br>***alberi solitari*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>862/1, | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Zona –A centro storico, Verde privato* | -A- Zone historisches Zentrum, Privates Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Gli alberi solitari sono da considerare elementi complementari nel quadro generale del paese, sono da mantenere e conseguentemente da coltivare.* | Die Solitärbäume sind als ergänzende Elemente im Gesamtbild des Dorfes zu erhalten und entsprechend zu pflegen. |

Gemeinde
*Comune di*

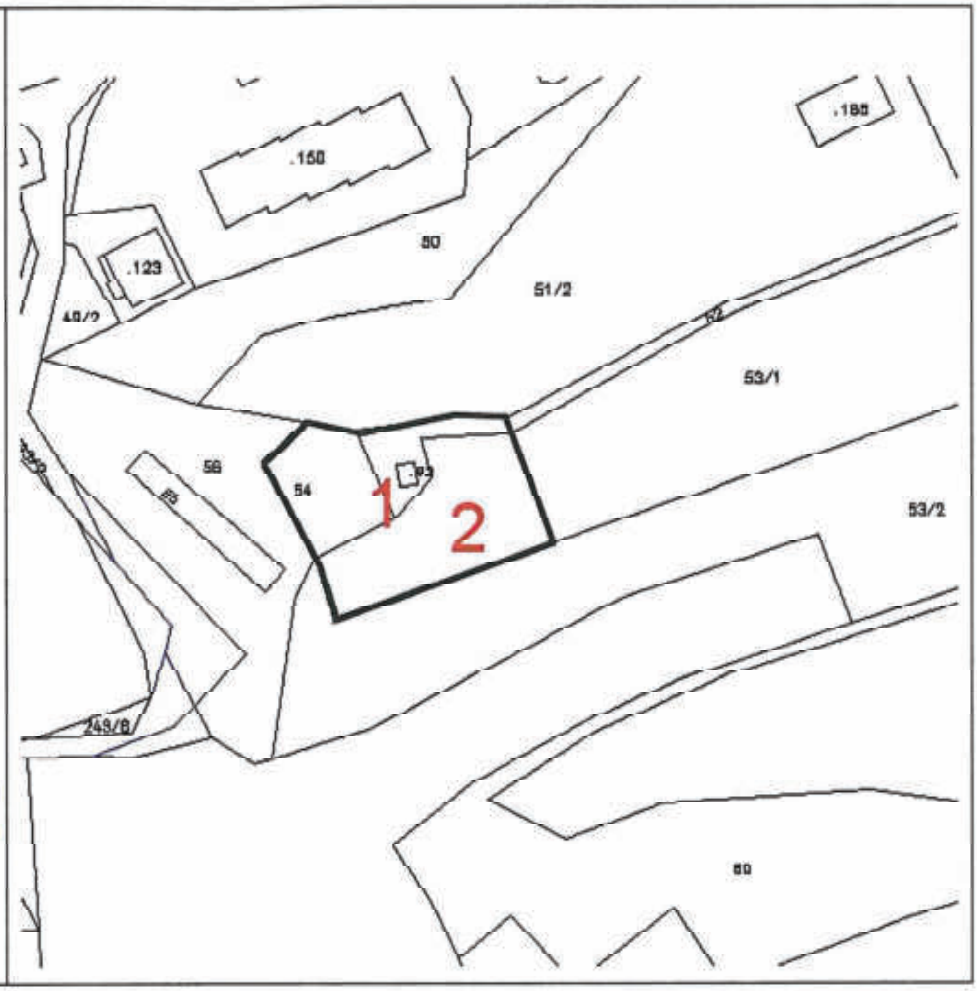
**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Gufidaun**
***Gudon***

Name
*Nome*

**Hl. Grab**
***S. Sepolcro***




**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

| | |
|---|---|
| ***Valore storico***<br>***Carattere pittoresco***<br>***Elementi naturali***<br><br>*La piccola cappella dal secolo XVII si trova sopra il centro del paese ai piedi di una collina con piantagione selvatica, ad est si presenta il paesaggio ancora inedificato.*<br><br>*Bibliografia:*<br>*Josef Weingartner, Die Kunstdenkmäler Südtirols, p. 372* | **Historischer Wert**<br>**Malerischer Charakter**<br>**Natürliche Merkmale**<br><br>Die kleine einfache Pestkapelle aus dem 17. Jh. befindet sich oberhalb des Dorfes am Fuße eines Hügels mit Wildstrauchbewuchs, östlich breitet sich die noch unverbaute Landschaft aus.<br><br>Bibliografie:<br>Josef Weingartner, Die Kunstdenkmäler Südtirols, S 372 |

**Hauptelemente**
***elementi principali***

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Kapelle** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon* | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>92 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *La cappella con dipinti semplici è da restaurare a regola d'arte.* | Die Kapelle samt einfachen Bemalungen ist fachgerecht zu restaurieren. |

| | |
|---|---|
| 2 | **Hügel**<br>***collina*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>54, 53/1, 52 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il paesaggio collinare è da tenere inedificato mantenendo la piantagione selvatica* | Der Hügelbereich ist unverbaut und mit dem Wildstrauchwuchs beizubehalten. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

| | |
|---|---|
| | 1 |

| | |
|---|---|
| 1 | **Wiese**<br>***prato*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon*<br>53/1 | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon* | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *Verde agricolo* | Landwirtschaftliches Grün | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Il prato ad est della cappella è da mantenere inedificato fino al limite della delimitazione dell'insieme.* | Die Wiese östlich der Kapelle ist bis zur Abgrenzung des Ensembles unverbaut zu belassen. |

Gemeinde
*Comune di*

**Klausen**
***Chiusa***

Ortsteil
*Frazione*

**Gufidaun/Froy**
***Gudon/Froy***

Name
*nNome*

**Bad Froy**
***Bagni Froy***

**Ausweisungskriterien**
***Criteri di individuazione***

***Valore storico***
***Carattere pittoresco***
***Memoria colletiva***

*Si tratta di bagno di acque selvagge già nota nel 1740 in mezzo ad un paesaggio di bosco. la cappella in stile neoromanico è stata erotta nel 1909.*

*Bibliografia:*
*Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, p. 241*
*J. Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, p. 372*

**Historischer Wert**
**Malerischer Charakter**
**Kollektives Gedächtnis**

Es handelt sich um eine bereits 1740 als Wildbad bekannte Einrichtung inmitten einer waldreichen Landschaft, die neuromanische Kapelle St Theobald wurde 1909 erbaut.

Bibliografie:
Josef Tarneller, Eisacktaler Höfenamen, S 241
J. Weingartner, die Kunstdenkmäler Südtirols, S 372

**Hauptelemente**
***elementi principali***

1

| | |
|---|---|
| 1 | **Kapelle St. Theobald** ***cappella S. Teobaldo*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P.. K.G Gufidaun *p.f., C.C. Gudon* | B.P.. K.G. Gufidaun *p.ed., C.C. Gudon* 78 | Parzellen *particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *bosco* | Wald | Bestimmung des Bauleitplanes *destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Per la cappella valgono le indicazioni dell'Ufficio ai Beni Architettonici ed Artistici.* | Für die Kapelle gelten die Bestimmungen des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler. |

**Sekundärelelemente**
***elementi secondari***

1

| | | |
|---|---|---|
| | 1 | **Wohngebäude**<br>***case d'abitazione*** |

| | | |
|---|---|---|
| G.P., K.G Gufidaun<br>*p.f., C.C. Gudon* | B.P., K.G. Gufidaun<br>*p.ed., C.C. Gudon*<br>77/2, 77/4, 77/5, 101 | Parzellen<br>*particelle* |

| | | |
|---|---|---|
| *bosco* | Wald | Bestimmung des Bauleitplanes<br>*destinazione del piano urbanistico* |

**Erhaltungsmaßnahmen**
***provvedimenti di conservazione***

| | |
|---|---|
| *Gli edifici della foresteria sono da mantenere in maniera che ne sia garantito il carattere. Gli ampliamenti e modificazioni sono da eseguire nel rispetto della vista d'insieme*<br>*L'aggiunta all'edificio intermedio è da inserire meglio nella vista d'insieme.* | Die Gebäude sind so zu erhalten, dass der originale Charakter als Ferieneinrichtung gewährleistet ist. Erweiterungen und Umbauten sind in das Gesamtbild einzufügen.<br>Der Zubau an der Westseite des mittleren Gebäudes ist besser in das Gesamtbild einzufügen |